CIRCOLARE AFTER-SALES TECHNICAL SERVICE

CAMPAGNE DI RICHIAMO
OPERATIVA

A TUTTE LE CONCESSIONARIE E CENTRI ASSISTENZA TOYOTA

Alla cortese attenzione di:
Titolare/Responsabile Post-Vendita

DATA : 05/02/2009

RIF. : C 03 09 T

OGGETTO: AZIONE SPECIALE DI SERVIZIO PROBLEMATICA AL PIANTONE DELLO STERZO SU YARIS

Toyota ha sempre avuto come obiettivi primari la qualità dei suoi prodotti e la completa soddisfazione della clientela. Per raggiungere tali risultati è necessaria una attenzione costante anche ai minimi particolari.

In questa ottica è stata lanciata da Toyota Motor Corporation una azione speciale di servizio che coinvolge alcune Yaris commercializzate nel nostro Paese.

L'azione di servizio interessa 120.642 unità, costruite tra il 24 Giugno 2005 ed il 31 Gennaio 2008 aventi telaio rientrante tra quelli indicati nella tabella riportata nella pagina seguente.

Qual'è l'inconveniente?

Nel corso di uno dei rigorosi controlli di qualità che i nostri ingegneri eseguono durante l'intero ciclo di vita dei nostri prodotti, è stata di recente rilevata la possibilità che, su alcuni veicoli dotati di regolazione di profondità del volante, il piantone dello sterzo possa sganciarsi dalla posizione prevista, qualora la regolazione del volante venga effettuata applicando una forza eccessiva.

Qual'è l'intervento da eseguire?

L'intervento correttivo prevede l'ispezione ed eventualmente l'aggiornamento del piantone dello sterzo; si rimanda alle allegate istruzioni tecniche per maggiori dettagli (Allegato 3 – Istruzioni Tecniche).

Nel caso in cui si riscontri la necessità di sostituire il piantone in questione vi chiediamo di fermare la vettura ed ordinare il particolare necessario attraverso il Servizio Ricambi di Toyota Motor Italia.

Attenzione: la sostituzione del piantone dello sterzo è prevista solo in rari casi (meno dell'1% dei veicoli coinvolti) e pertanto vi chiediamo di verificare attentamente con lo strumento specifico se tale operazione sia effettivamente indispensabile.

Toyota Motor Italia richiederà, secondo le consuete modalità, i piantoni sterzo sostituiti e provvederà a verificare l'effettiva necessità di tale operazione.

Nell'eventualità si riscontrasse che la sostituzione del piantone sterzo non fosse necessaria, l'importo richiesto sarà riaddebitato.

Quali sono i ricambi da utilizzare?

I ricambi necessari all'intervento sono riportati nella seguente "Tabella Ricambi":

Tabella Ricambi:

Part Number	Nome del particolare	Modello	Q.tà/vettura
04008-22112	***Kit rottura programmata***	Tutti i modelli	1

Inoltre, per la corretta esecuzione dell'intervento, Toyota Motor Italia provvederà a fatturare d'ufficio l'attrezzatura specifica riportata nella seguente "*Tabella Attrezzatura Specifica (SST)*".

Numero di particolare	Nome del particolare	Applicabilità al Modello	Qtà/Centro Assistenza
09642-99020	Calibro sterzo	Tutti i modelli	1

Rimborso in Garanzia

Poiché l'intervento è a titolo completamente gratuito per il Cliente, è previsto il rimborso in garanzia.

La procedura completa da seguire per sottomettere la richiesta di rimborso in garanzia è allegata alla presente circolare. (Allegato 1 – Procedura di Garanzia).

Servizi Aggiuntivi Per I Clienti

Per limitare il disagio provocato con la presente Azione Speciale di Servizio, è stata prevista la possibilità da parte del Cliente di usufruire di un veicolo di cortesia per un massimo di 3 gg., **esclusivamente nel caso in cui si renda necessaria la sostituzione del piantone dello sterzo.**

Fare riferimento all'Allegato 1 (Procedura di Garanzia) alla presente Circolare per i dettagli relativi ai Servizi aggiuntivi.

Richiamo dei clienti

Toyota Motor Italia contatterà con una lettera tutti i clienti il cui nominativo è presente nella propria banca dati.

In allegato, per vostra opportuna conoscenza, potrete trovare il fac-simile della lettera inviata alla clientela (All. 2a/2b – Fac-Simile Lettera Cliente).

TOYOTA

LEXUS

ELENCO DEI TELAI COINVOLTI

Modello veicolo	Codice Modello	Numero di identificazione veicolo			Numero di Unità	Periodo di Produzione
		WMI	VDS			
Yaris 90 TMC	KSP90	JTN	JG9#3#	05014451 - 05072050	8,251	dal 24 Giugno 2005 al 31 Gennaio 2008
			KG9#3#	00012772 - 00045853	8,025	
				02000005 - 02004139	337	
				05021700 - 05097877	15,461	
	ZSP90		JL9#3#	00001005 - 00007969	2,010	
			KL9#3#	00001007 - 00007968	4,831	
Yaris 90 TMMF	KSP90	VNK	JG9#3#	0A002526 - 0A107175	12,875	dal 7 Novembre 2005 al 21 Settembre 2007
			KG9#3#	0A001017 - 0A107181	47,256	
	NLP90		JC9#3#	0A008629 - 0A124992	16,072	
			KC9#3#	0A001022 - 0A124993	89,730	
	SCP90		JL9#3#	0A013738 - 0A227975	30,854	
			KL9#3#	0A001022 - 0A227981	159,060	
				6A008245 - 6A008899		
				7A038878 - 7A168299		
				8A168819 - 8A227955		

Nota: Il simbolo cancelletto (#) indica che diversi caratteri possono occupare quella posizione.

IMPORTANTE:

Non tutti i veicoli che rientrano nell'intervallo dei VIN devono essere sottoposti alla procedura in questione.

Verificare come sempre che il VIN sia incluso tra quelli indicati e accertarsi che il veicolo debba essere sottoposto a tale campagna.

Molti veicoli sono coinvolti anche nell'azione di servizio sulla problematica ai pre-tensionatori delle cinture di sicurezza (Rif. Circolare C 02 09 T del 30/01/2009); è quindi indispensabile eseguire gli interventi correttivi contemporaneamente.

Ringraziandovi anticipatamente per la vostra collaborazione, e rimanendo a disposizione per ogni chiarimento e/o necessità, porgiamo i nostri più cordiali saluti.

All. 1 – Procedura di Garanzia

All. 2a/2b – Fac-Simile Lettera Cliente Yaris

All. 3 – Istruzioni Tecniche

Andrea Saccone
Technical Service General Manager

Procedura di Garanzia

(Azione speciale di Servizio su Auris - Ref: CSC 9K3E-010)

Di seguito riportiamo le informazioni necessarie per la sottomissione dei reclami di garanzia previste dalla Azione di Servizio CSC 9K3E-010 – Problematica al piantone dello sterzo su Yaris.

N. Autorizzazione Campagna	No. Operazione	INTERVALLO VIN			Descrizione Intervento	Equipaggiamento Veicolo	OFP	Tempo h/veicolo
		WMI	VDS	VIS				
090002	8631J3	Fare riferimento alla circolare C 03 09 T			Ispezione + Installazione Kit Riparazione	senza airbag per le ginocchia	04008-22112	0.6
090002	8631J4	Fare riferimento alla circolare C 03 09 T				con airbag per le ginocchia	04008-22112	0.7
090002	8631JF	Fare riferimento alla circolare C 03 09 T			Ispezione + Sostituzione Piantone Sterzo + Centraggio Sterzo	senza smart start e senza airbag ginocchia	04008-22112	2.1
090002	8631JG	Fare riferimento alla circolare C 03 09 T				con smart start e senza airbag ginocchia	04008-22112	2.2
090002	8631JH	Fare riferimento alla circolare C 03 09 T				senza smart start e con airbag ginocchia	04008-22112	2.2
090002	8631JK	Fare riferimento alla circolare C 03 09 T				con smart start e con airbag ginocchia	04008-22112	2.3

I tempi di mano d'opera riportati includono 0.1 h/veicolo per compensare i tempi amministrativi di gestione della pratica.

Nel reclamo in garanzia va inserito il **Tipo Reclamo T/C 31** (campagna di richiamo) mentre per i codici **T1 e T2** inserire **99.**

Nel caso di sostituzione del piantone sterzo, la procedura di garanzia è la stessa indicata sopra fatta eccezione per il **Tipo Reclamo** che dovrà essere **61**.

LAVORAZIONI ESTERNE

1. VEICOLO DI CORTESIA

Come indicato nella circolare, è possibile richiedere il rimborso per la vettura di cortesia per un massimo di 3 giorni a partire dalla data di accettazione del veicolo: questo è possibile esclusivamente nel caso in cui si renda necessaria la sostituzione del piantone dello sterzo.

Il costo sostenuto per la vettura di cortesia, andrà recuperato sotto la voce **"lavorazione esterna".**

Tipo Lav. Esterna	Numero Fattura	Data Fattura	Importo	Descrizione
TW	Numero della Ricevuta Fiscale Cliente	Data della Ricevuta Fiscale Cliente	Importo Richiesto	Indicare i giorni di assegnazione

La vettura di cortesia verrà rimborsata ad un costo di € 90,00 al giorno, per un massimo di 3 giorni.

In mancanza delle condizioni sopra indicate, procederemo all'accettazione del reclamo escludendo dal rimborso il costo della vettura di cortesia.

ATTENZIONE:

Dato che il controllo sull'effettivo numero d'interventi eseguiti si ottiene tramite il Sistema di Garanzia, Vi chiediamo di voler emettere richiesta di garanzia per tutti gli interventi eseguiti.

Trattandosi di Campagna per la Soddisfazione del Cliente, la stessa ha una data di scadenza, ovvero **l'intervento è coperto da garanzia solo se effettuato entro il 28 febbraio 2012.**

Non saranno accettati reclami in garanzia con data di riparazione successiva a quella indicata.

ATTENZIONE:

Relativamente allo Special Service Tool che come indicato nella circolare verrà inviato d'ufficio, di seguito riportiamo la procedura di garanzia per la richiesta di rimborso.

Tipo Reclamo	T1 (diagnosi)	T2 (Causa)	O.F.P. (particolare causa guasto)	Codice Ricambio	Q.tà
P2	99	99	09642-99020	09642-99020	1

Per le restanti informazioni da indicare nel reclamo di garanzia vi chiediamo di fare riferimento alle indicazioni di seguito riportate:

- **NR. FATTURA PRECEDENTE:** inserire il numero della fattura del ricambio fatturato da TMI.
- **DATA FATTURA PRECEDENTE:** indicare la data della fattura del ricambio fatturato da TMI.

- **NR. FATTURA ATTUALE:** inserire lo stesso numero della fattura del ricambio fatturato da TMI.
- **DATA FATTURA PRECEDENTE:** indicare la stessa data della fattura del ricambio fatturato da TMI.

La richiesta di rimborso dello Special Service Tool dovrà sottomessa entro 30GG dalla data di fatturazione TMI, superato tale termine il reclamo di garanzia non potrà essere accettato.

Roma, data del timbro postale

Gentile Cliente,

desideriamo ringraziarLa per la preferenza accordata al nostro marchio con l'acquisto di una Toyota e confermarLe il nostro costante impegno a fornire automobili della migliore qualità e affidabilità. A riprova di ciò, abbiamo deciso di mettere in atto un'azione di servizio per la Sua Yaris con

Telaio ################## e Targa ######.

Nel corso di uno dei rigorosi controlli di qualità che i nostri ingegneri effettuano durante l'intero ciclo di vita dei nostri prodotti, è stata di recente rilevata la possibilità che:

- su alcune Yaris, in caso di collisione, potrebbe verificarsi la seguente condizione: ove, in seguito ad un incidente, si azionino i pretensionatori delle cinture di sicurezza, è possibile che un isolante acustico, collocato alla base del montante centrale in prossimità del pretensionatore, sia danneggiato dal gas ad alta temperatura generato dal pretensionatore stesso. Una tale evenienza, nel peggiore dei casi, dopo la collisione, potrebbe innescare un principio di combustione nell'area ove l'isolante è posizionato.
- su alcuni veicoli dotati di regolazione di profondità del volante, il piantone dello sterzo possa sganciarsi dalla posizione prevista, qualora la regolazione del volante venga effettuata applicando una forza eccessiva

Al fine di escludere che detti inconvenienti possano interessare in futuro la sua Toyota, La invitiamo a prendere contatto con il Suo Concessionario o altro Centro Assistenza Autorizzato Toyota. Questi saranno lieti di concordare con Lei un appuntamento, in orario di Sua convenienza, per ispezionare ed eventualmente aggiornare i particolari interessati dalla presente azione di servizio.

Potrà trovare il Concessionario o Centro Assistenza Toyota a Lei più vicino consultando il sito internet www.toyota.it. In alternativa potrà contattarci al numero verde 800-869682.

L'intervento sarà eseguito per Lei a titolo completamente gratuito e, nella maggioranza dei casi, avrà la durata di circa due ore. Tuttavia, in relazione al carico di lavoro di ogni concessionaria, potrebbe essere necessario trattenere la Sua vettura presso la Concessionaria per un tempo più lungo.

La preghiamo di mostrare la presente al Concessionario all'atto della consegna della Sua vettura.

Nell'eventualità Lei non fosse più in possesso della vettura, Le chiediamo cortesemente di volerci comunicare il nome e l'indirizzo del nuovo proprietario, utilizzando l'allegata cartolina postale e busta pre-affrancata.
Confidiamo in tal senso nella Sua collaborazione affinchè la presente comunicazione possa pervenire all'effettivo proprietario dell'autoveicolo.

Ci scusiamo anticipatamente per il disturbo che tutto ciò potrebbe causarLe, ma siamo certi che apprezzerà l'importanza che Toyota attribuisce alla soddisfazione e sicurezza della propria clientela.

RingraziandoLa per aver scelto Toyota, cogliamo l'occasione per inviarLe i nostri migliori saluti.

Roberto Toparini
Direttore Lexus & Post-Vendita

FacSimile

Allegato 2a: Lettera Cliente

Roma, data del timbro postale

Gentile Cliente,

desideriamo ringraziarLa per la preferenza accordata al nostro marchio con l'acquisto di una Toyota e confermarLe il nostro costante impegno a fornire automobili della migliore qualità e affidabilità. A riprova di ciò, abbiamo deciso di mettere in atto un'azione di servizio per la Sua Yaris con

Telaio ################## e Targa ######.

Nel corso di uno dei rigorosi controlli di qualità che i nostri ingegneri eseguono durante l'intero ciclo di vita dei nostri prodotti, è stata di recente rilevata la possibilità che, su alcuni veicoli dotati di regolazione di profondità del volante, il piantone dello sterzo possa sganciarsi dalla posizione prevista, qualora la regolazione del volante venga effettuata applicando una forza eccessiva.

Al fine di escludere che il detto inconveniente possa interessare in futuro la Sua Toyota, La invitiamo a prendere contatto con il Suo Concessionario o altro Centro Assistenza Autorizzato Toyota. Questi saranno lieti di concordare con Lei un appuntamento, in orario di Sua convenienza, per ispezionare ed eventualmente aggiornare il piantone dello sterzo della Sua vettura.

Potrà trovare il Concessionario o Centro Assistenza Toyota a Lei più vicino consultando il sito internet www.toyota.it. In alternativa potrà contattarci al numero verde 800-869682.

L'intervento sarà eseguito per Lei a titolo completamente gratuito e, nella maggioranza dei casi, avrà la durata di circa un'ora. Tuttavia, in relazione al carico di lavoro di ogni concessionaria, potrebbe essere necessario trattenere la Sua vettura presso la Concessionaria per un tempo più lungo.

La preghiamo di mostrare la presente al Concessionario all'atto della consegna della Sua vettura.

Nell'eventualità Lei non fosse più in possesso della vettura, Le chiediamo cortesemente di volerci comunicare il nome e l'indirizzo del nuovo proprietario, utilizzando l'allegata cartolina postale e busta pre-affrancata.
Confidiamo in tal senso nella Sua collaborazione affinchè la presente comunicazione possa pervenire all'effettivo proprietario dell'autoveicolo.

Ci scusiamo anticipatamente per il disturbo che tutto ciò potrebbe causarLe, ma siamo certi che apprezzerà l'importanza che Toyota attribuisce alla soddisfazione della propria clientela.

RingraziandoLa per aver scelto Toyota, cogliamo l'occasione per inviarLe i nostri migliori saluti.

Roberto Toparini
Direttore Lexus & Post-Vendita

FacSimile

ISTRUZIONI TECNICHE

PER

PROBLEMATICA AL PIANTONE DELLO STERZO

YARIS 90

1. DIAGRAMMA DI FLUSSO DELLE OPERAZIONI---------- 2

2. IDENTIFICAZIONE DEI VEICOLI INTERESSATI---------- 3

3. PREPARAZIONE---------- 4

4 PROCEDURA DI INTERVENTO---------- 5

1. DIAGRAMMA DI FLUSSO DELLE OPERAZIONI

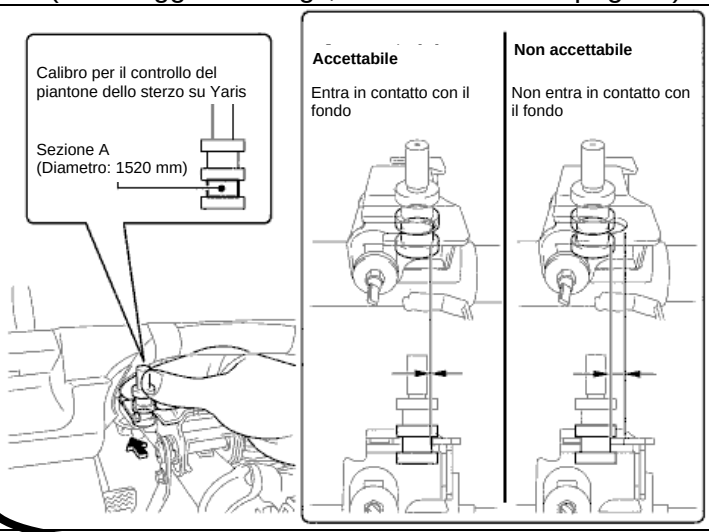
Controllare se il veicolo rientra o meno nella gamma dei VIN interessati

NO → Nessuna altra azione richiesta

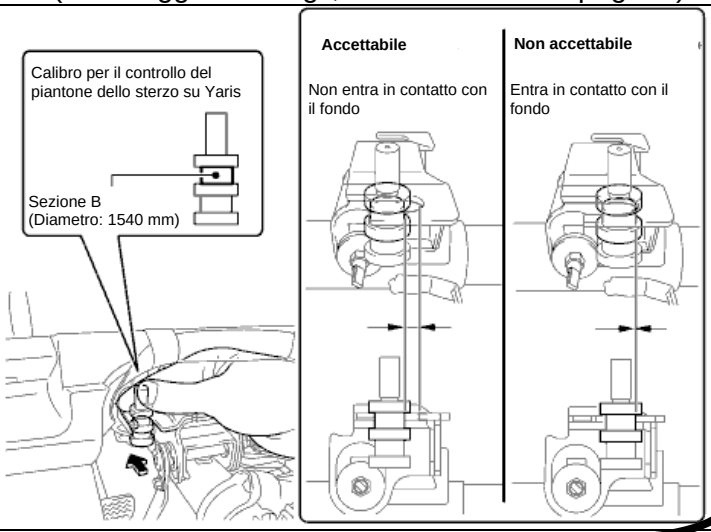
SI

Controllare il funzionamento del piantone dello sterzo con l'SST (p/n.:09642 – 99020)

Controllo 1
(Per maggiori dettagli, fare riferimento a pag. 14)


Calibro per il controllo del piantone dello sterzo su Yaris
Sezione A
(Diametro: 1520 mm)
Accettabile
Entra in contatto con il fondo
Non accettabile
Non entra in contatto con il fondo

Controllo 2
(Per maggiori dettagli, fare riferimento a pag. 15)


Calibro per il controllo del piantone dello sterzo su Yaris
Sezione B
(Diametro: 1540 mm)
Accettabile
Non entra in contatto con il fondo
Non accettabile
Entra in contatto con il fondo

RISULTATO CONTROLLO

- Entro le specifiche
  Controllo 1 E Controllo 2 accettabili
- Al di fuori delle specifiche
  Controllo 1 O Controllo 2 NON accettabili

SI → Installare il kit a rottura programmata (p/n.:04008-22112) sul piantone dello sterzo

Distruggere i particolari sostituiti (capsula e collare) subito dopo la sostituzione.

SI →
- Ordinare il piantone dello sterzo corretto
- Installare il nuovo piantone dello sterzo in base al manuale di riparazione

Conservare il piantone dello sterzo sostituito per 60 giorni nel rispetto della Politica di garanzia standard. Dopo 60 giorni, i particolari possono essere rottamati.

FINE

2. IDENTIFICAZIONE DEI VEICOLI INTERESSATI

GAMMA DEI VIN INTERESSATI

Modello veicolo	Codice modello	Numero di identificazione del veicolo			Periodo di produzione
		WMI	VDS	VIS	
Yaris 90 TMC	KSP90	JTN	JG9#3#	05014451 - 05072050	Dal 24 giugno 2005 al 31 gennaio 2008
			KG9#3#	00012772 - 00045853	
				02000005 - 02004139	
				05021700 - 05097877	
	ZSP90		JL9#3#	00001005 - 00007969	
			KL9#3#	00001007 - 00007968	
Yaris 90 TMMF	KSP90	VNK	JG9#3#	0A002526 - 0A107175	Dal 7 novembre 2005 al 21 settembre 2007
			KG9#3#	0A001017 - 0A107181	
	NLP90		JC9#3#	0A008629 - 0A124992	
			KC9#3#	0A001022 - 0A124993	
	SCP90		JL9#3#	0A013738 - 0A227975	
			KL9#3#	0A001022 - 0A227981	
				6A008245 - 6A008899	
				7A038878 - 7A168299	
				8A168819 - 8A227955	

Note: - # indica che caratteri diversi potrebbero occupare tale posizione
Sebbene i veicoli interessati rientrino nei precedenti intervalli dei VIN, non tutti questi veicoli sono interessati e/o venduti nel vostro paese.

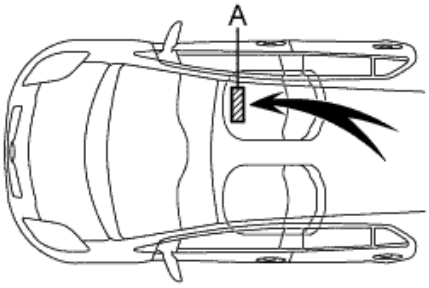
IMPORTANTE:

Non tutti i veicoli che rientrano nell'intervallo dei VIN devono essere sottoposti alla procedura in questione Come di norma, confermare l'eleggibilità del VIN e accertarsi che la campagna sia applicabile. In tal modo è possibile verificare che il veicolo è interessato e che non sia già stato sottoposto alla procedura prima della spedizione al concessionario o da parte di un altro concessionario. La garanzia non rimborserà i concessionari in caso di riparazioni eseguite su veicoli non interessati o da parte di un altro concessionario.

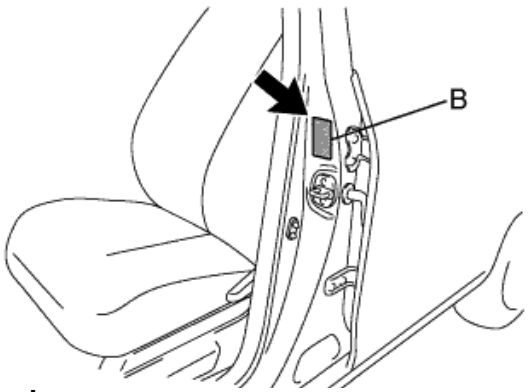
Il numero di identificazione del veicolo è stampigliato nelle 2 posizioni seguenti:

A: Targhetta con numero di identificazione del veicolo

B: Targhetta di certificazione



Numero di identificazione del veicolo



Targhetta di certificazione

3. PREPARAZIONE

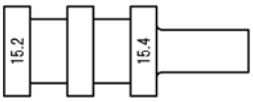
3.1 Particolari necessari

Part No.	Nome del particolare	Modello applicazione	Q.tà / Unità
04008-22112	Kit, a rottura programmata	Yaris 90	1
N/A	Collare		2
N/A	Capsule		2

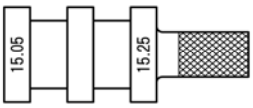
3.2 Attrezzi

Nome del particolare	Part No.	Q.ta	Note
Strumenti normali	-	-	-
Chiave dinamometrica	-	1	-
Pinza a pappagallo	-	1	-
Nastro protettivo	-	-	-

3.3 SST:

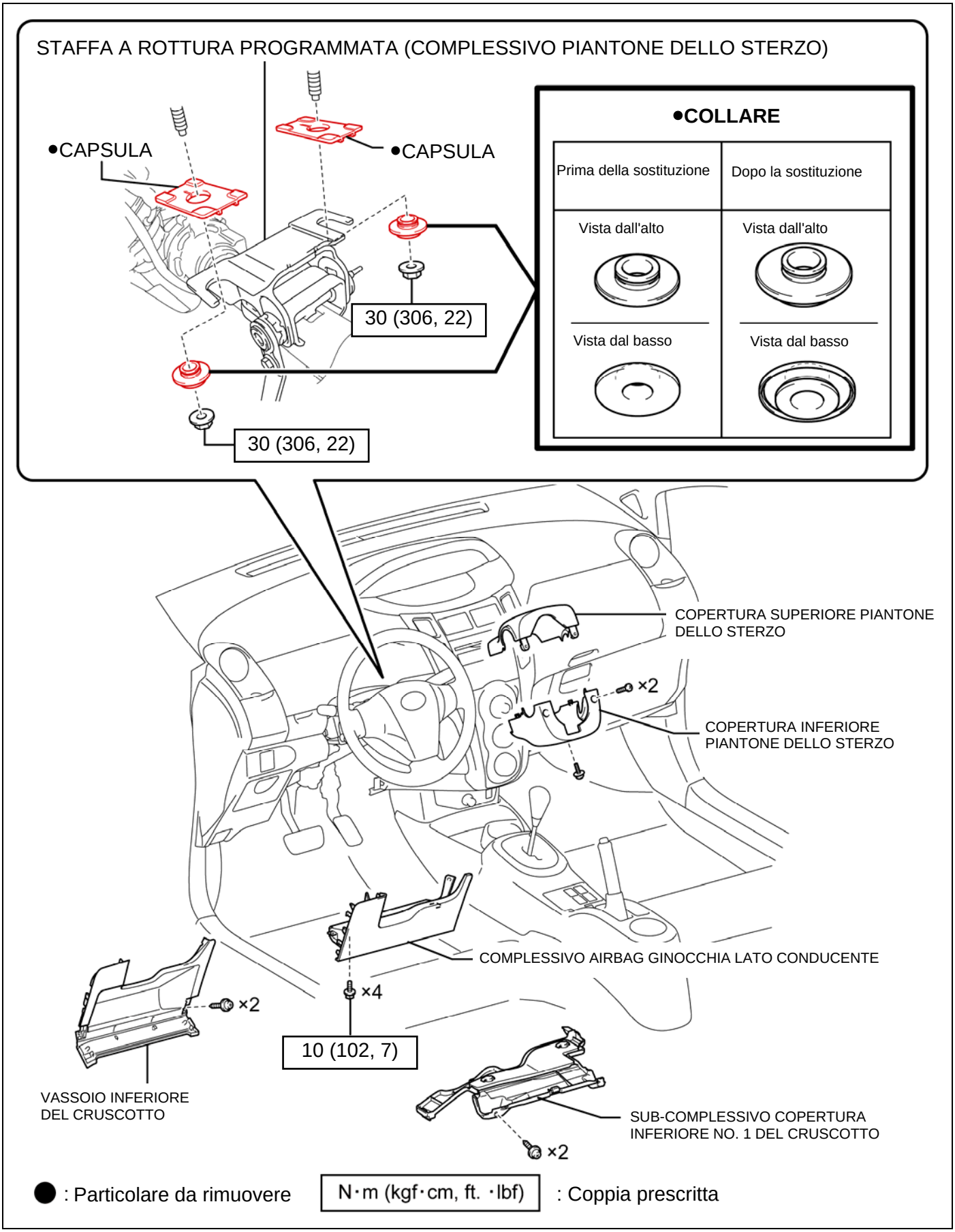
Nome del particolare	Part No.	Q.tà / Concessionario	Note
Calibro, sterzo (per Yaris 90)	09642 - 99020	1	 Impugnatura : **SENZA** zigrinatura Stampigliatura: 15,2/ 15,4

[Nota importante]
Non mischiare né utilizzare l'SST Corolla/Auris per Yaris 90

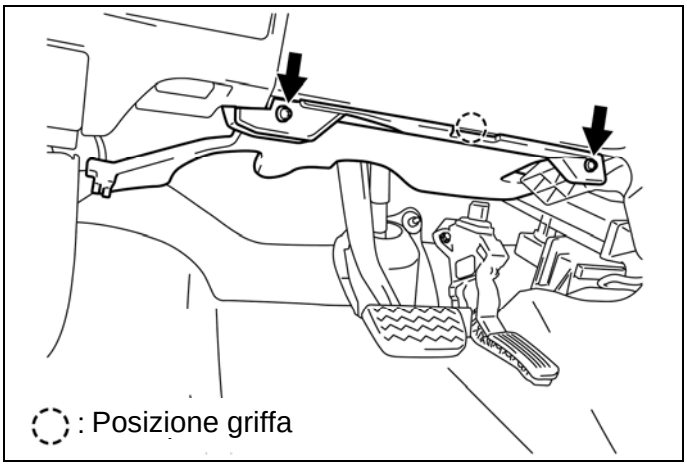
Nome del particolare	Part No.	Q.tà / Unità	Note
Calibro, sterzo (per Corolla/Auris)	09642 - 99010	1	 Impugnatura: Con zigrinatura Stampigliatura 15,05/ 15,25

4 Procedura di intervento

4.1 COMPONENTI



4.2 PROCEDURA DI VERIFICA PIANTONE DELLO STERZO

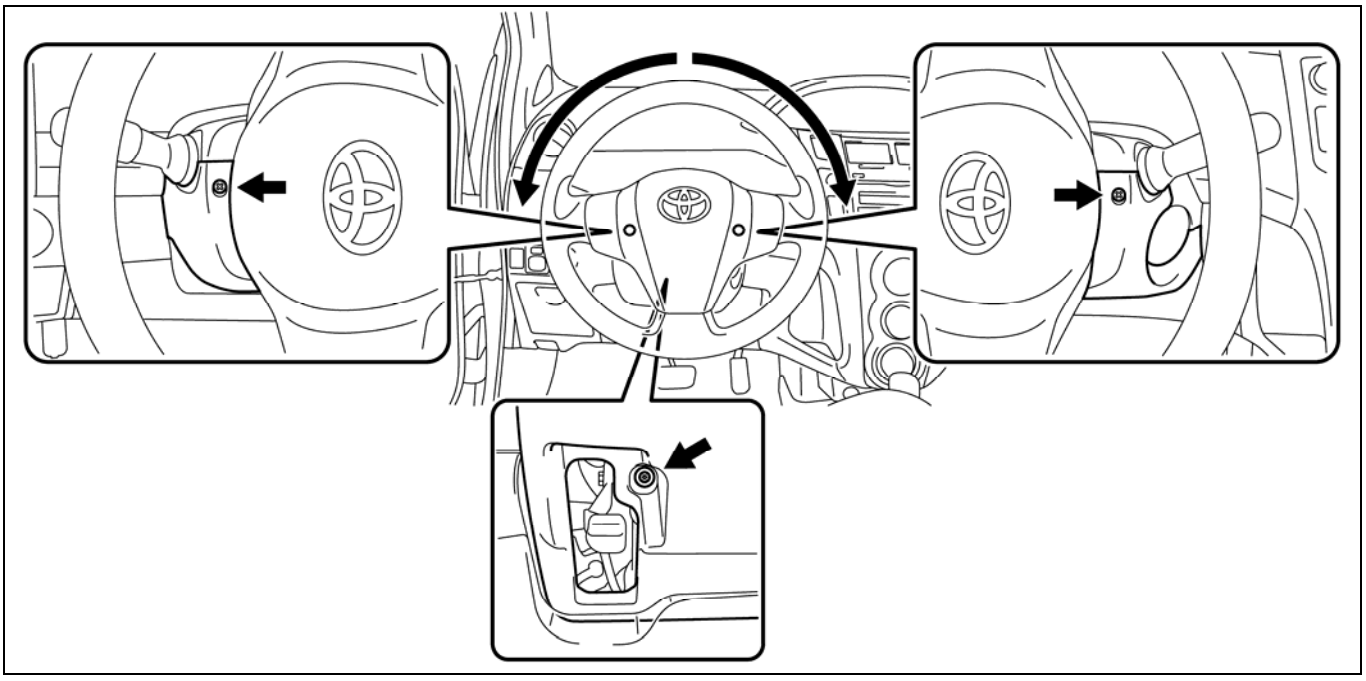


1. RIMUOVERE IL SUB-COMPLESSIVO COPERTURA INFERIORE NO.1 DEL CRUSCOTTO

a) Rimuovere le 2 viti.
b) Sganciare la griffa e rimuovere il sub-complessivo della copertura inferiore No. 1 del cruscotto.

2. RIMUOVERE LA COPERTURA INFERIORE DEL PIANTONE DELLO STERZO

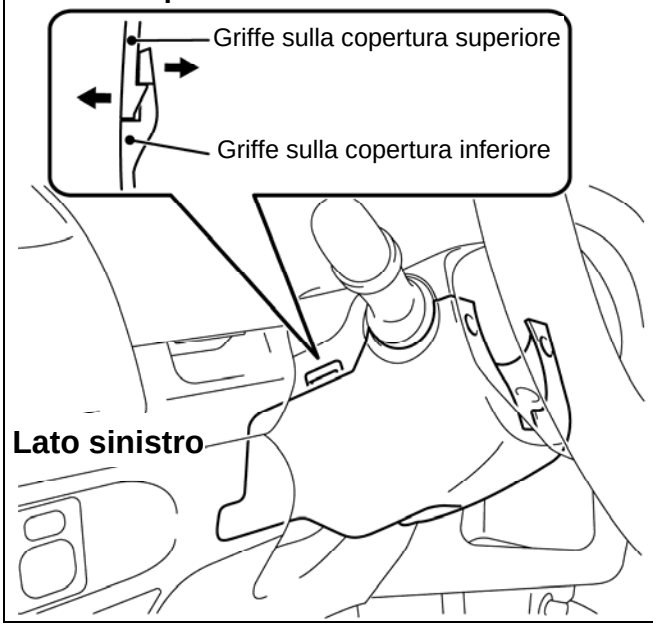
a) Girare il volante e rimuovere le 2 viti.
b) Rimuovere le viti poste su entrambi i lati della leva di inclinazione.

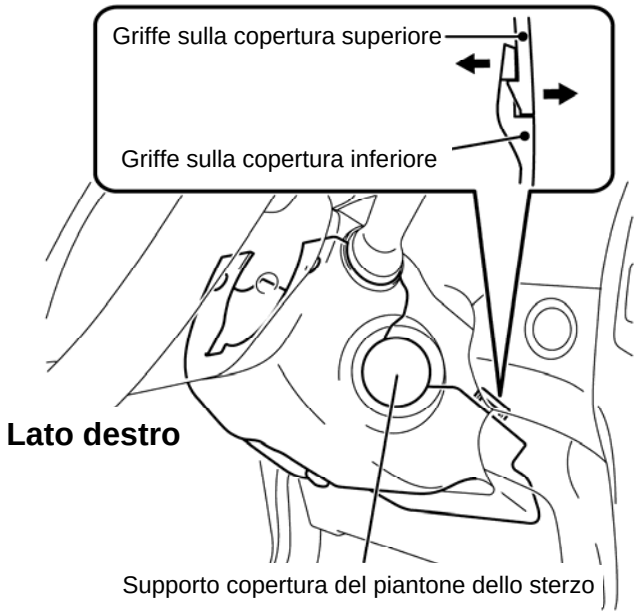


PER I VEICOLI DI PRODUZIONE TMC

c) Sganciare le 4 griffe, quindi rimuovere il supporto della copertura del piantone dello sterzo.
d) Esercitare una pressione sul lato destro e sinistro della copertura inferiore del piantone dello sterzo per sganciare le 2 griffe, quindi rimuoverla.

Veicolo di produzione TMC

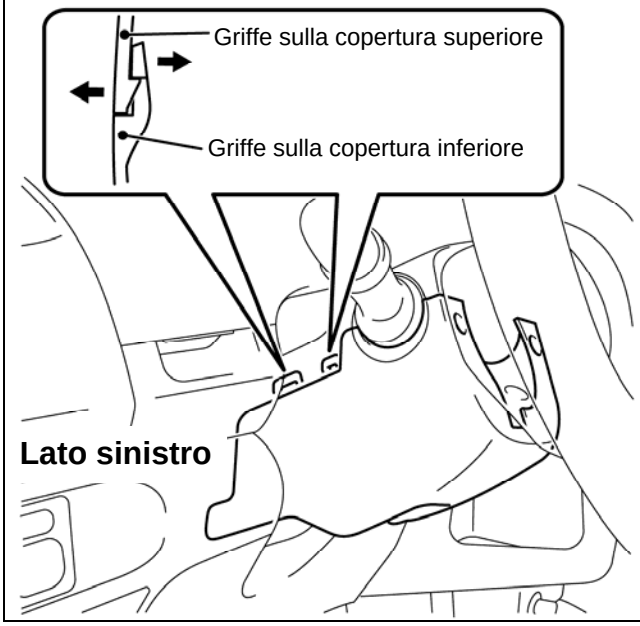


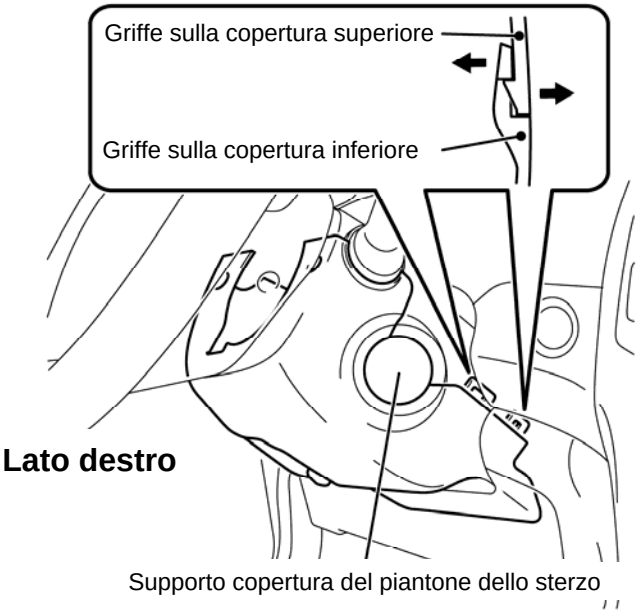

Griffe sulla copertura superiore
Griffe sulla copertura inferiore
Lato destro
Supporto copertura del piantone dello sterzo

PER I VEICOLI DI PRODUZIONE TMMF

e) Esercitare una pressione sul lato destro e sinistro della copertura inferiore del piantone dello sterzo per sganciare le 4 griffe, quindi rimuoverla con il supporto della copertura del piantone dello sterzo attaccato.

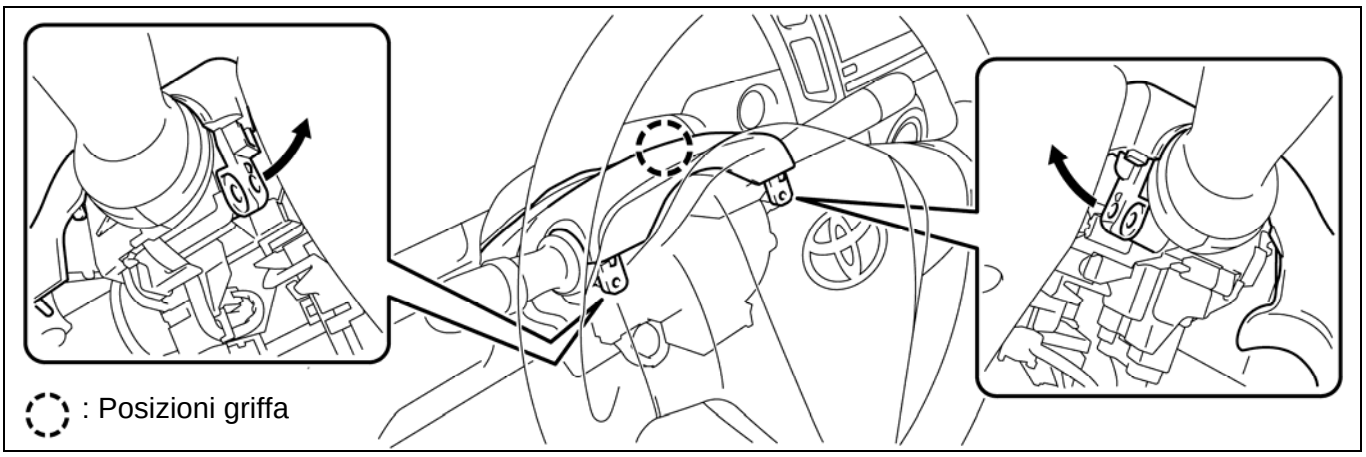
Veicolo di produzione TMMF

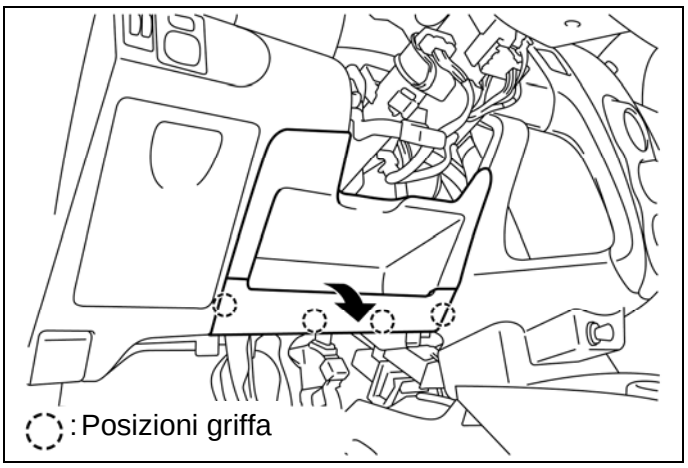



Griffe sulla copertura superiore
Griffe sulla copertura inferiore
Lato destro
Supporto copertura del piantone dello sterzo

3. RIMUOVERE LA COPERTURA SUPERIORE DEL PIANTONE DELLO STERZO

a) Tirare i 2 ganci verso di sé, quindi staccare la copertura superiore del piantone dello sterzo dal commutatore devioluci. Sollevare la copertura e sganciare la griffa per rimuoverla.

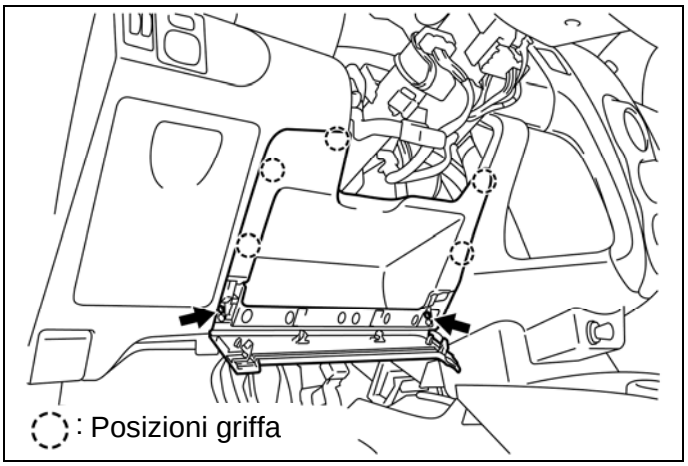




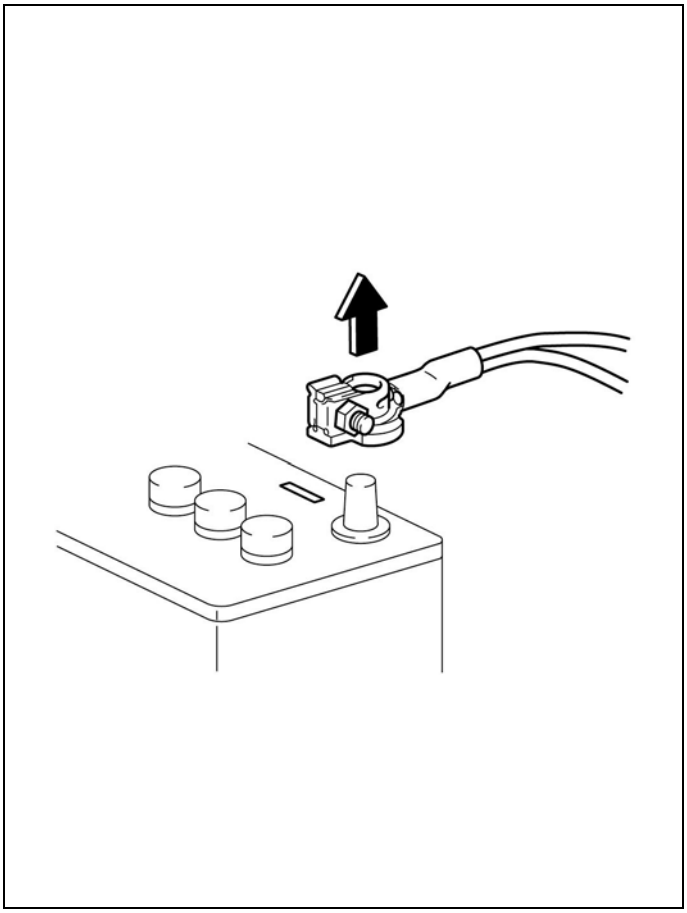
4. RIMUOVERE IL VASSOIO INFERIORE DEL CRUSCOTTO

(Veicoli non equipaggiati con airbag ginocchia lato conducente)

a) Tirare la copertura dal lato inferiore del vassoio inferiore del cruscotto verso di sé, quindi sganciare le 4 griffe.



b) Rimuovere le 2 viti.
c) Sganciare le 5 griffe, quindi rimuovere il vassoio inferiore del cruscotto.

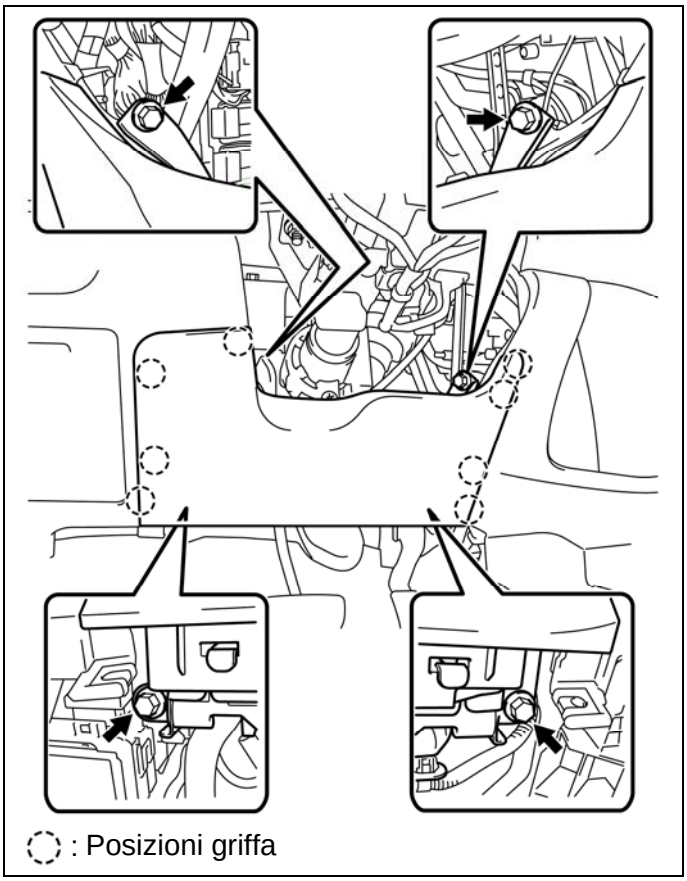


5. RIMUOVERE IL COMPLESSIVO AIRBAG GINOCCHIA LATO CONDUCENTE (Veicoli equipaggiati con airbag ginocchia lato conducente)

a) Scollegare il terminale negativo della batteria.

AVVERTENZA:

- **Assicurarsi di scollegare il terminale negativo della batteria prima di rimuovere il complessivo airbag ginocchia lato conducente.**
- **Prima di iniziare l'operazione, attendere almeno 90 secondi dopo aver scollegato il terminale negativo della batteria.**
- **Quando la memoria dei sistemi, come il sistema dell'orologio e il sistema di diagnosi, viene cancellata in seguito allo scollegamento del terminale negativo della batteria, verificare sempre i dati della memoria di ogni sistema prima di avviare l'operazione.**



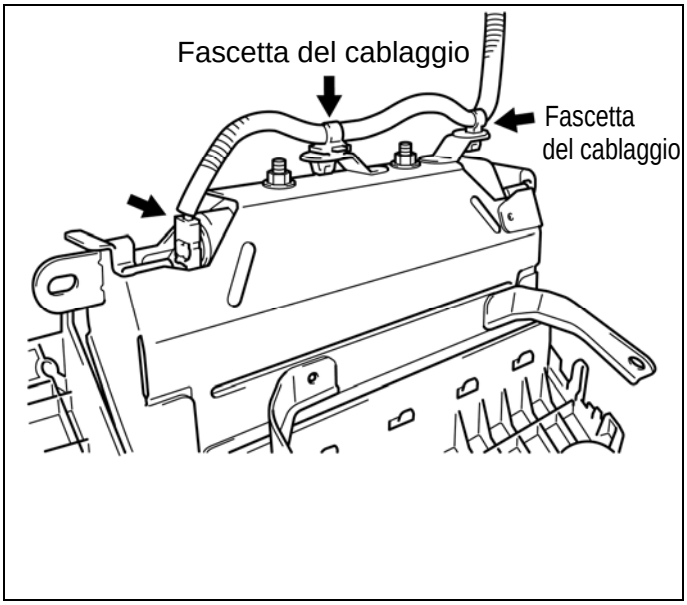
◌ : Posizioni griffa

AVVERTENZA:

Dal momento che il sistema airbag/pretensionato è dotato di una fonte di alimentazione ausiliaria, potrebbe verificarsi l'improvvisa attivazione dell'airbag se viene avviata un'operazione entro 90 secondi dallo scollegamento del terminale negativo della batteria.

b) Rimuovere i 4 bulloni.

c) Sganciare le 8 griffe, quindi rimuovere il complessivo airbag ginocchia lato conducente.

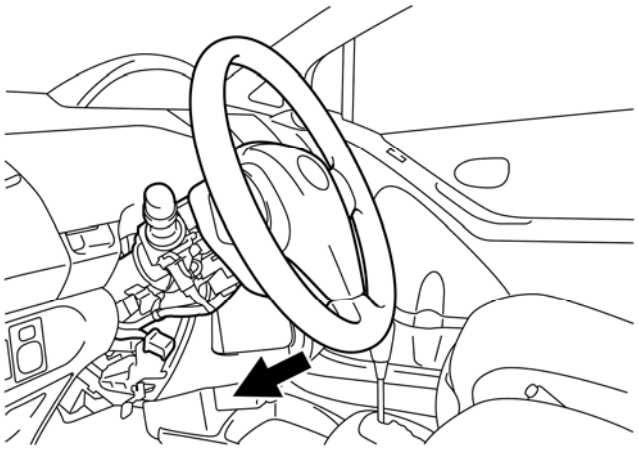


d) Staccare le 2 fascette del cablaggio.
e) Scollegare il connettore.

ATTENZIONE:

- **Dopo aver rimosso l'airbag, accertarsi di conservarlo con la superficie di spiegamento rivolta verso l'alto.**
- **Non posizionare nulla sopra agli airbag quando vengono riposti.**

AVVERTENZA:
Lo spiegamento di un airbag, indipendentemente dalla causa, con il lato dello spiegamento rivolto verso il basso può causare incidenti potenzialmente mortali.



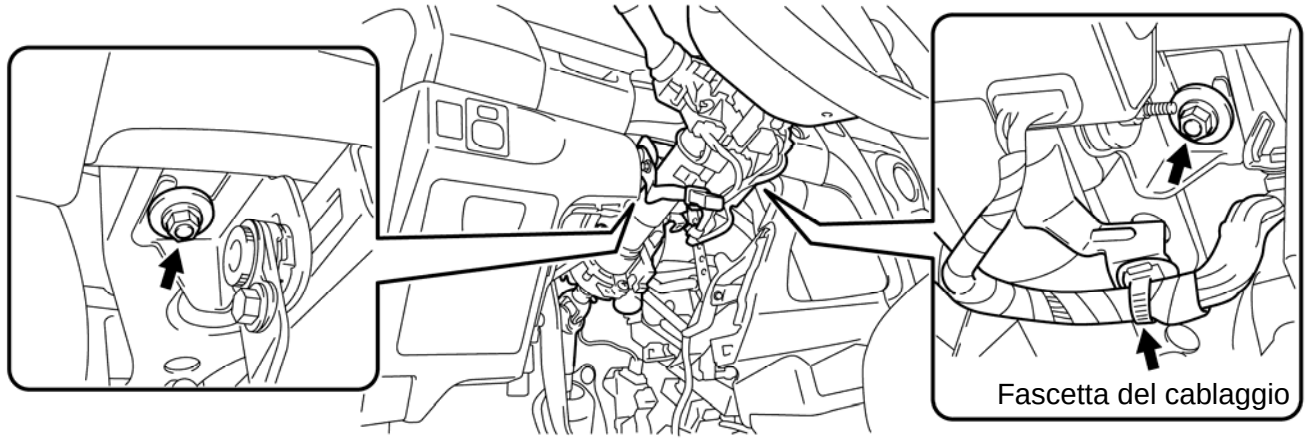
Comprimere temporaneamente il meccanismo telescopico.

6. STACCARE IL PIANTONE DELLO STERZO

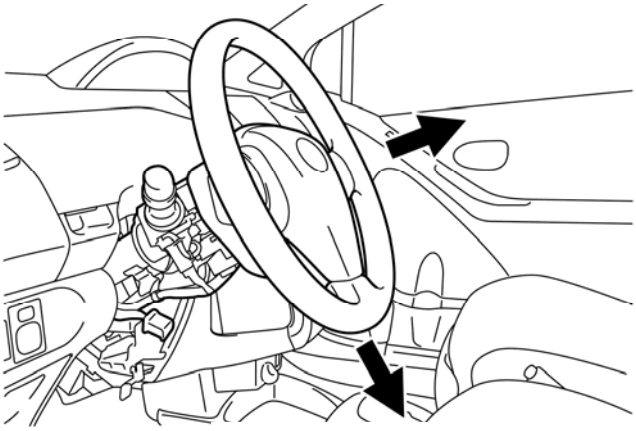
a) Rilasciare la leva di inclinazione. Quindi premere il più possibile il meccanismo telescopico e bloccare nuovamente la leva di inclinazione.
NOTA BENE:
Comprimere temporaneamente il meccanismo telescopico del piantone dello sterzo in modo da avere spazio necessario per allentare i dadi di fissaggio del piantone dello sterzo.

b) Staccare la fascetta del cablaggio.
c) Allentare i 2 dadi finché non sia possibile ruotarli manualmente.

Allentare i dadi. Non rimuoverli.



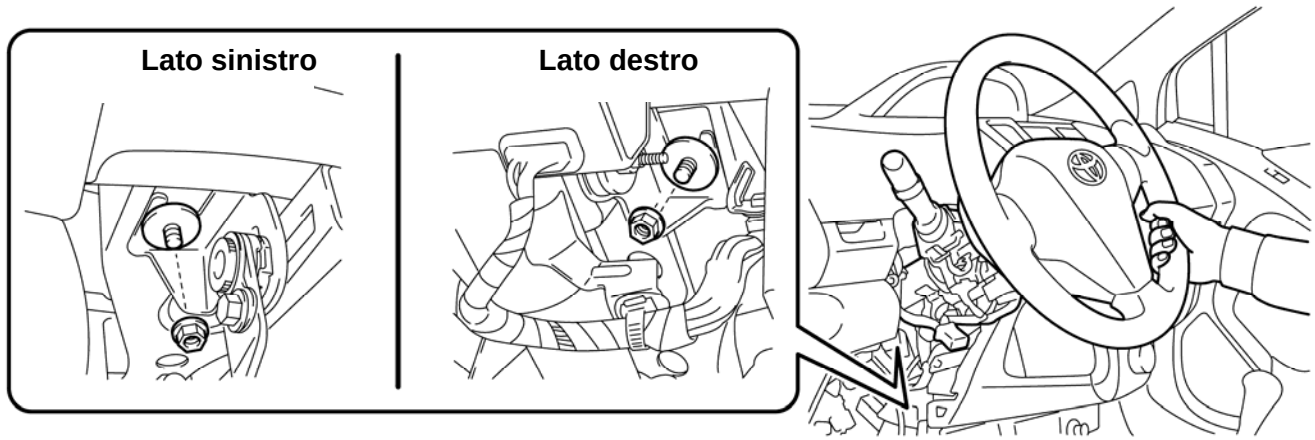
Meccanismo telescopico del piantone dello sterzo: allungare completamente



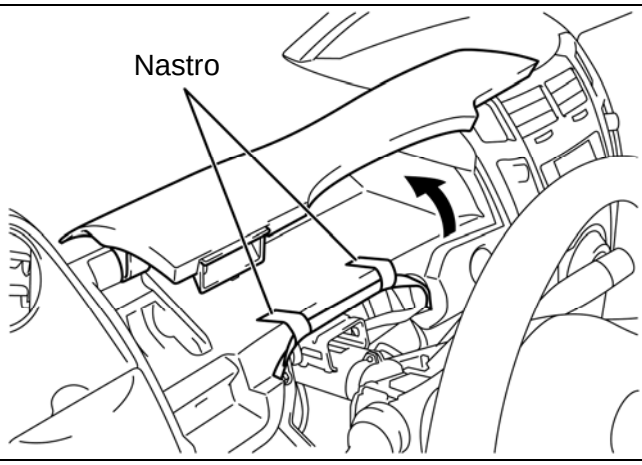
Inclinazione: massima posizione verso il basso

d) Rilasciare la leva di inclinazione e allungare completamente il meccanismo telescopico del piantone dello sterzo Quindi bloccare la leva di inclinazione nella posizione di inclinazione massima verso il basso.

e) Tenere il volante e rimuovere i 2 dadi allentati al punto b.
f) Abbassare lentamente il piantone dello sterzo, quindi staccarlo dall'elemento di rinforzo del cruscotto.



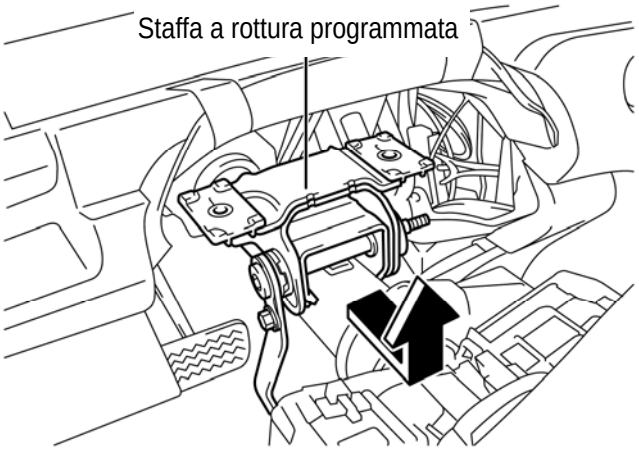
Tenere il volante e rimuovere i dadi.



7. Staccare le capsule e i collari dal piantone.

a) Aprire lo sportello del vano cruscotto. Girare la copertura e fissarla con il nastro adesivo.

ATTENZIONE:
Non tirare con forza la copertura.



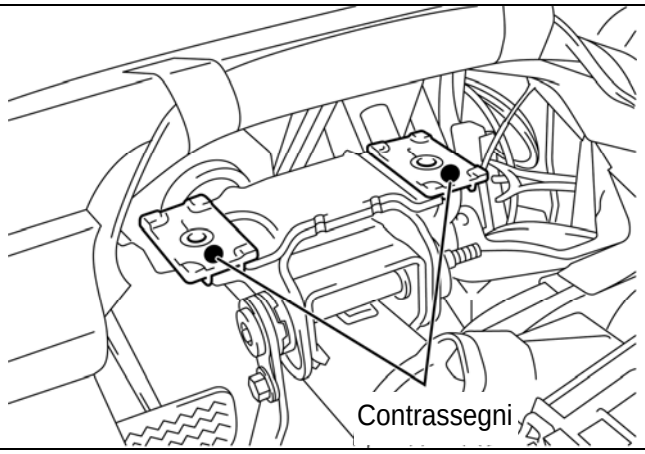
Spostare la staffa di circa 30 mm verso il volante, quindi sollevarla.

b) Rilasciare la leva di inclinazione. Spostare la staffa a rottura programmata di circa 30 mm verso il volante, quindi sollevarla.

ATTENZIONE:

- **Spostare esclusivamente la staffa a rottura programmata.**
- **Se il volante è tirato, è possibile che la sezione scorrevole del piantone dello sterzo fuoriesca.**

c) Bloccare la leva di inclinazione e fissare la staffa a rottura programmata.

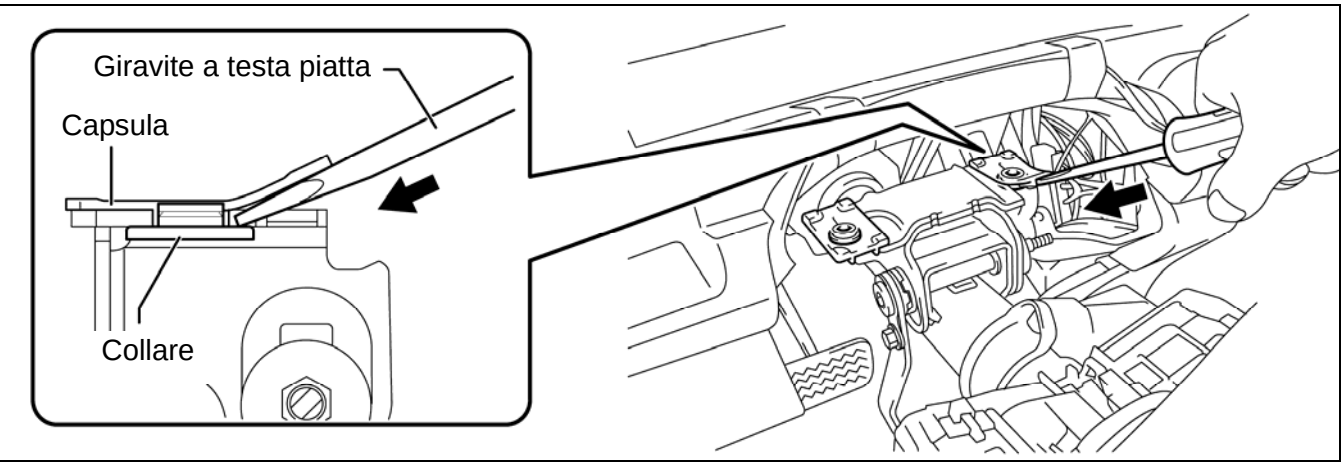


d) Porre dei contrassegni sulle capsule.

ATTENZIONE:
Ricordarsi di porre dei contrassegni sulle capsule rimosse. Ciò permetterà di identificarle facilmente e aiuterà ad evitare di usarle erroneamente.

e) Premere un giravite a testa piatta contro il collare, come mostrato in figura, quindi staccare i giunti del collare e della capsula per rimuoverli.

ATTENZIONE:
Non lasciare i collari e le capsule rimosse all'interno del veicolo.

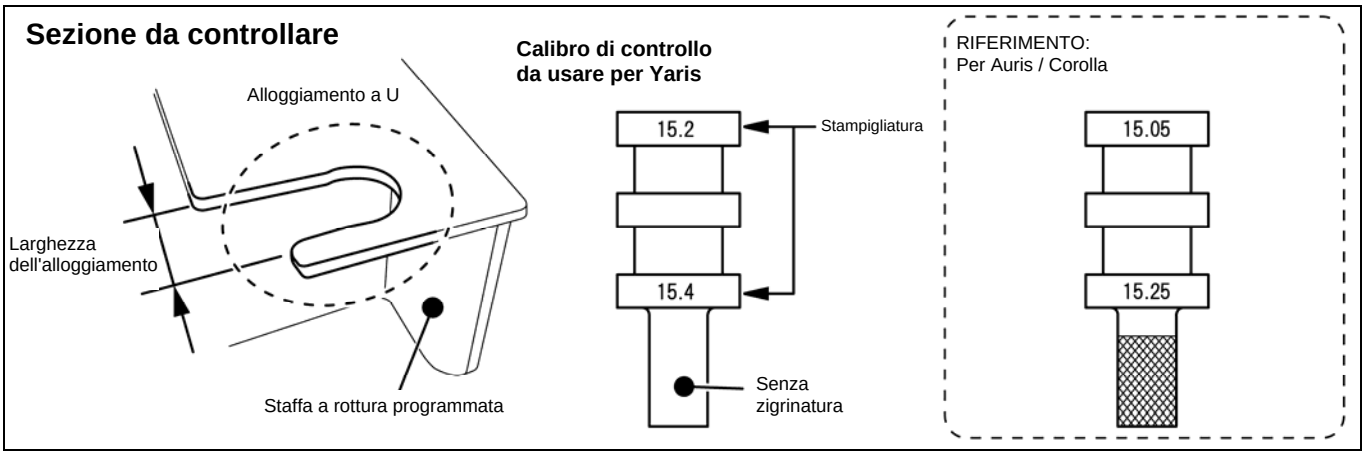


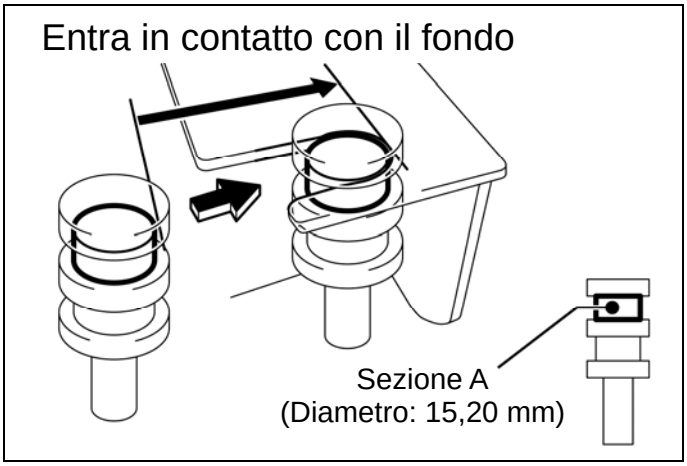
8. CALIBRO PER IL CONTROLLO DEL PIANTONE DELLO STERZO

Il calibro per il controllo del piantone dello sterzo è utilizzato per verificare che la larghezza dell'alloggiamento a U della staffa a rottura programmata rientri nelle specifiche.
Per Yaris, l'intervallo prescritto è compreso tra 15,20 mm e 15,40 mm.

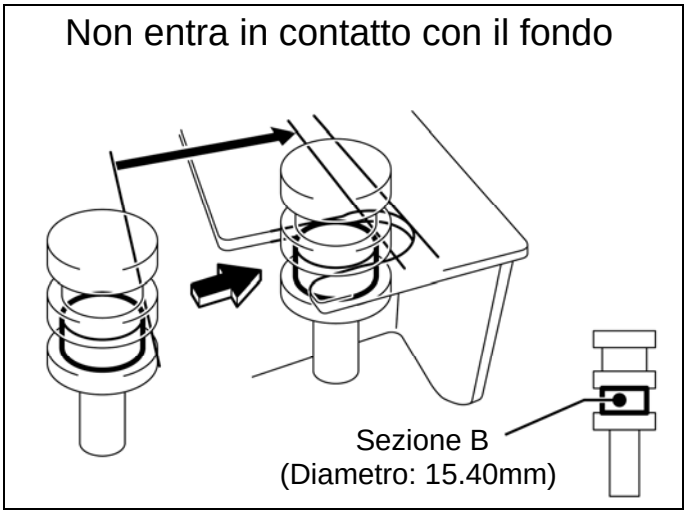
NOTA BENE: Differenze tra il calibro per il controllo del piantone dello sterzo da usare per i modelli Yaris e quello per i modelli Auris/Corolla.

	Per Yaris	Per Auris/Corolla
Impugnatura	**Senza zigrinatura**	**Con zigrinatura**
Stampigliatura	**15,2/ 15,4**	**15,05/ 15,25**





Se la sezione A (diametro 15,20 mm) del calibro entra in contatto con il fondo dell'alloggiamento a U, la larghezza di quest'ultimo può essere fissata a 15,20 mm o più.



Se la sezione B (diametro 15,40 mm) del calibro non entra in contatto con il fondo dell'alloggiamento a U, la larghezza di quest'ultimo può essere a meno di 15,40 mm.

9. CONTROLLO DELLA STAFFA A ROTTURA PROGRAMMATA

a) CONTROLLO 1

ATTENZIONE:

- **Eseguire la verifica su entrambi gli alloggiamenti a U, quello destro e quello sinistro.**
- **Accertarsi di utilizzare il calibro per il controllo del piantone dello sterzo specifico per Yaris 90.**

Inserire la sezione A (diametro 15,20 mm) del calibro per il controllo del piantone dello sterzo nell'alloggiamento a U della staffa a rottura programmata, quindi controllare che entri in contatto con il fondo dell'alloggiamento a U.

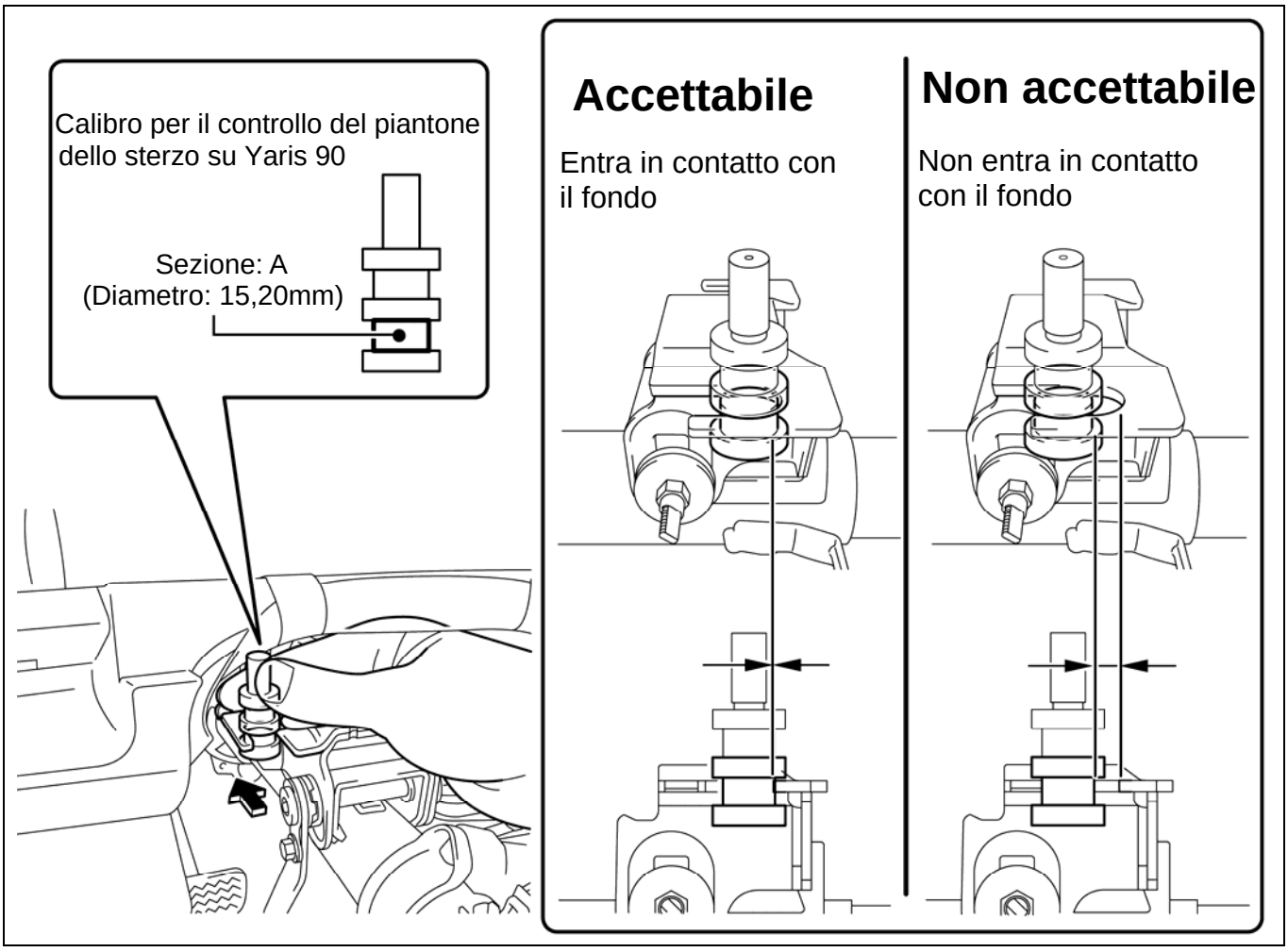
RISULTATI DEL CONTROLLO

Se i risultati sono accettabili: Eseguire il Controllo 2 descritto alla pagina seguente.
Se i risultati non sono accettabili: Sostituire il complessivo del piantone dello sterzo.

ATTENZIONE:

Tenere il calibro con due dita e inserirlo delicatamente. Non spingerlo con troppa forza.

NOTA BENE:
Per i dettagli sulla procedura per la sostituzione del complessivo del piantone dello sterzo fare riferimento al MANUALE DI RIPARAZIONE.


Calibro per il controllo del piantone dello sterzo su Yaris 90
Sezione: A
(Diametro: 15,20mm)
Accettabile
Entra in contatto con il fondo
Non accettabile
Non entra in contatto con il fondo

b) CONTROLLO 2:

ATTENZIONE:

- **Eseguire la verifica su entrambi gli alloggiamenti a U, quello destro e quello sinistro.**
- **Accertarsi di utilizzare il calibro per il controllo del piantone dello sterzo specifico per Yaris 90.**

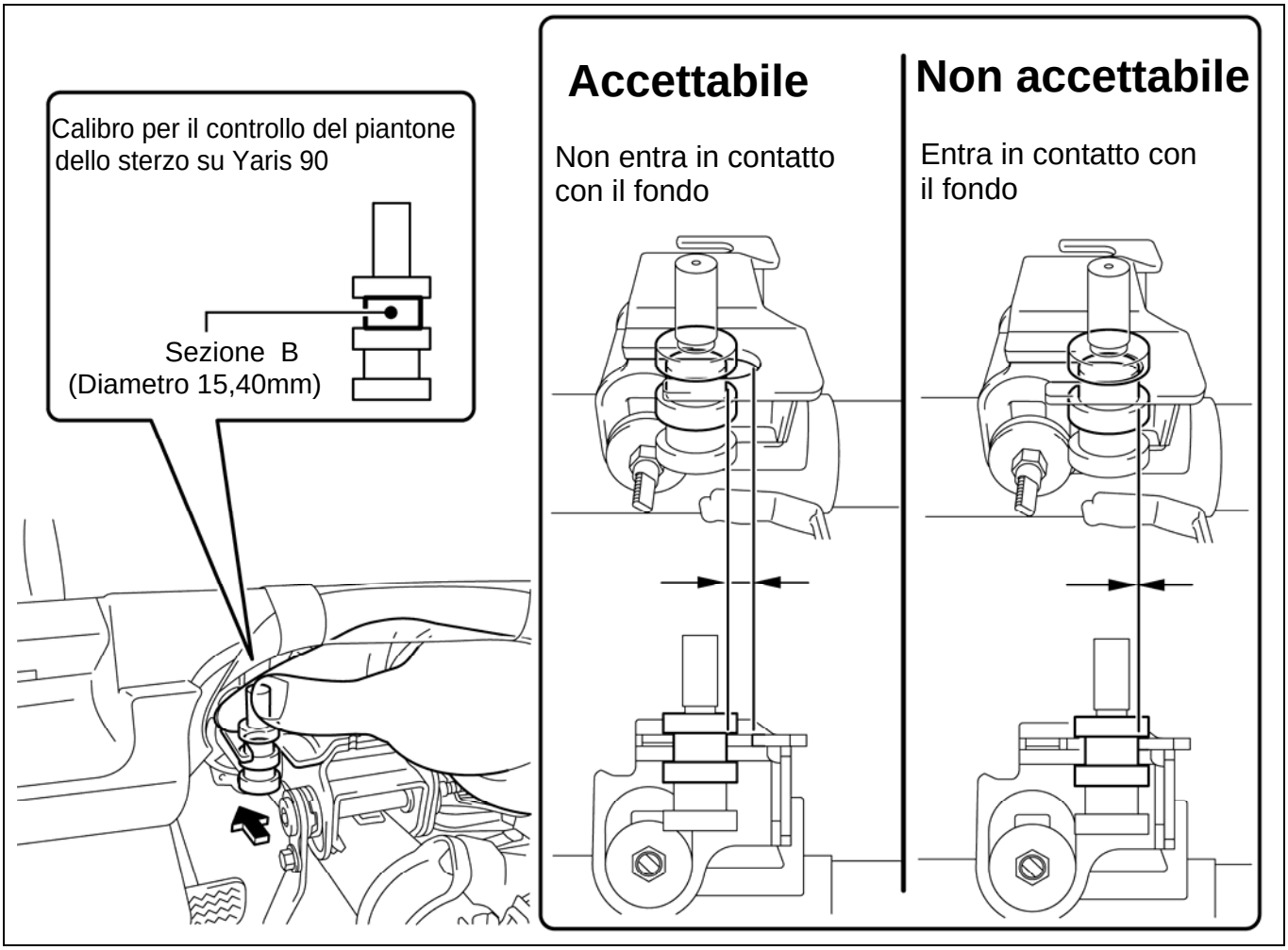
Inserire la sezione B (diametro 15,40 mm) del calibro per il controllo del piantone dello sterzo nell'alloggiamento a U della staffa a rottura programmata, quindi controllare che non entri in contatto con il fondo dell'alloggiamento a U.

RISULTATI DEL CONTROLLO
Se i risultati sono accettabili. Procedere con l'installazione della capsula e del collare.
Se i risultati non sono accettabili: Sostituire il complessivo del piantone dello sterzo.

ATTENZIONE:
Tenere il calibro con due dita e inserirlo delicatamente. Non spingerlo con troppa forza.

NOTA BENE:

- Per i dettagli sulla procedura di installazione della capsula e del collare, fare riferimento alla descrizione della procedura di funzionamento riportata a pagina seguente.
- Per i dettagli sulla procedura per la sostituzione del complessivo del piantone dello sterzo fare riferimento al MANUALE DI RIPARAZIONE.


Calibro per il controllo del piantone dello sterzo su Yaris 90
Sezione B
(Diametro 15,40mm)
Accettabile
Non entra in contatto con il fondo
Non accettabile
Entra in contatto con il fondo

I. PROCEDURA DI INSTALLAZIONE DELLE CAPSULE E DEI COLLARI PER I VEICOLI YARIS LHD

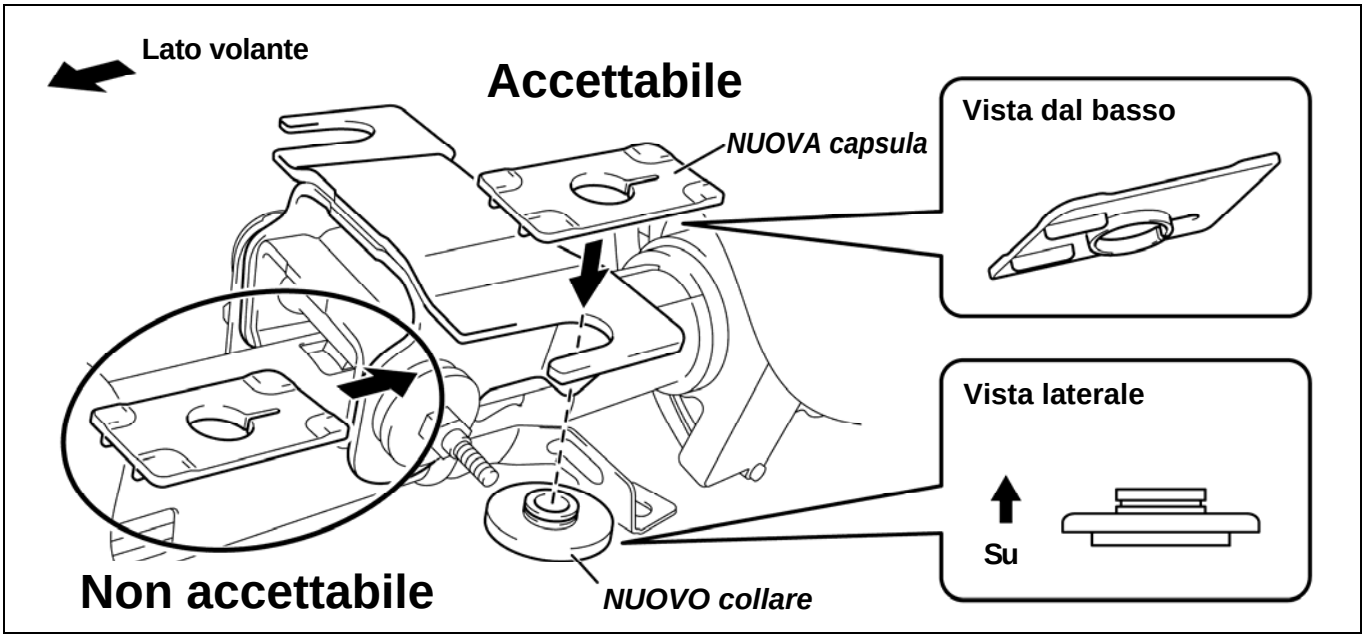
1. INSTALLARE LE CAPSULE E I COLLARI DALLA STAFFA DEL PIANTONE

ATTENZIONE:
Eseguire l'installazione della capsula e del collare sia sul lato sinistro che su quello destro.

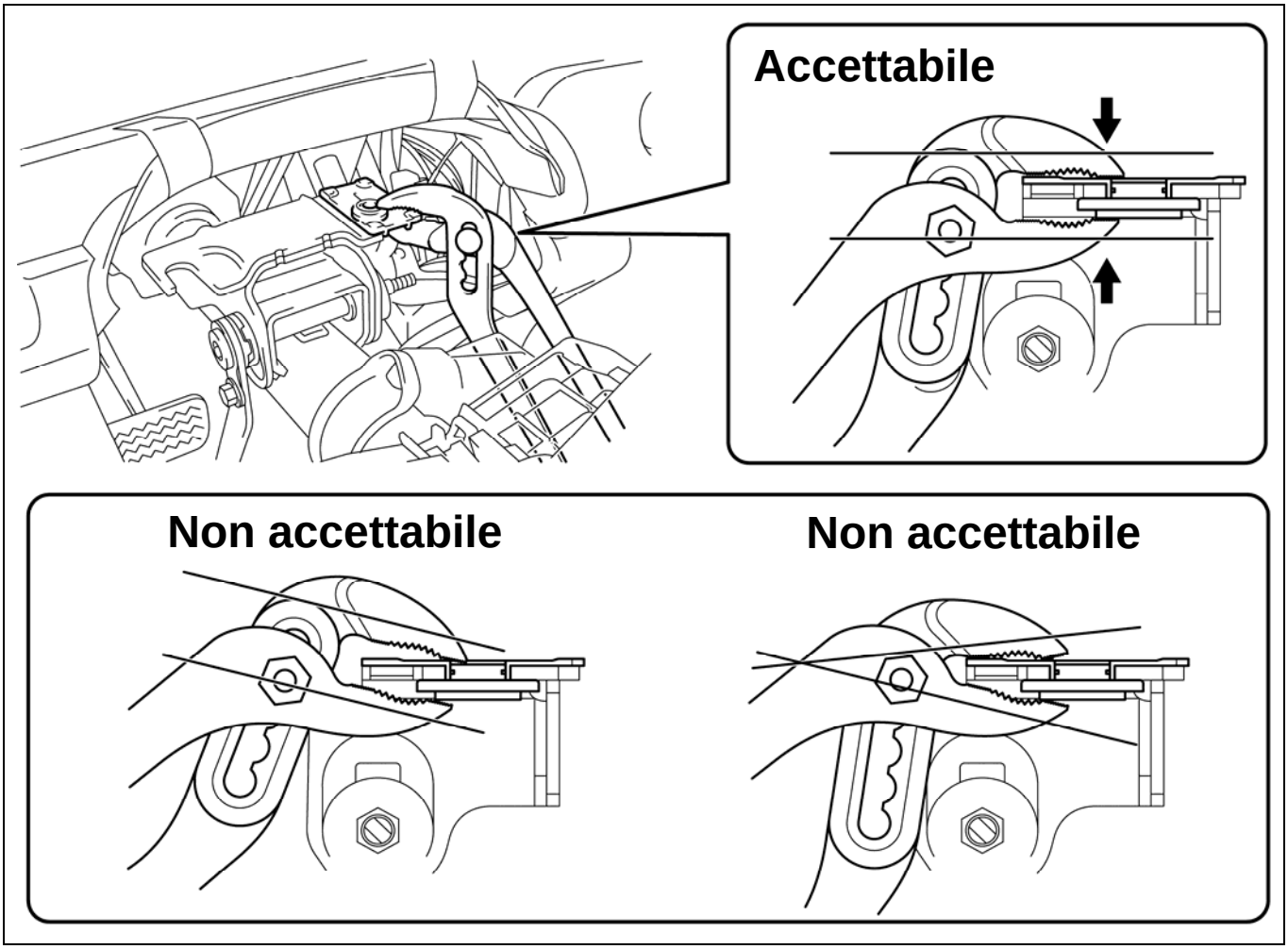
a) Installare una nuova capsula dal lato superiore della staffa a rottura programmata e fissare un nuovo collare dalla parte inferiore della staffa a rottura programmata, come mostrato in figura.

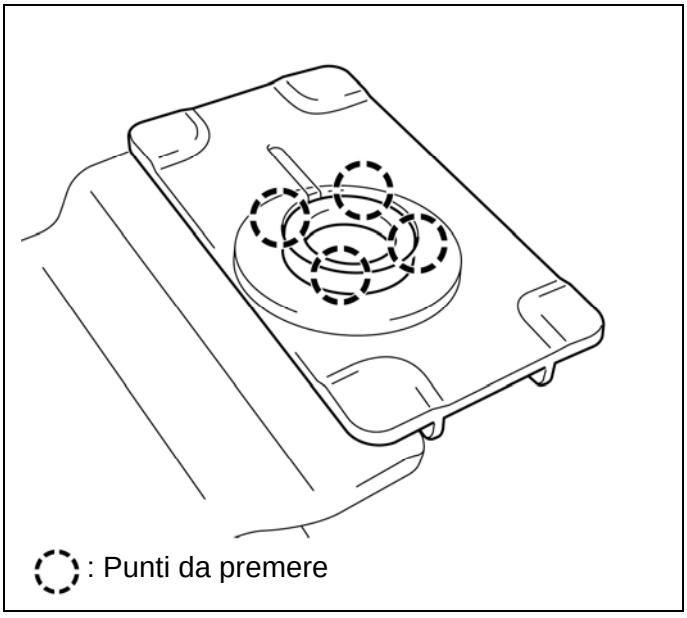
ATTENZIONE:

- **Non installare la capsula facendola scivolare dal lato posteriore del veicolo, in quanto si potrebbe danneggiare**
- **Accertarsi di installare la capsula dal lato superiore della staffa a rottura programmata.**
- **Accertarsi di utilizzare una NUOVA capsula e un NUOVO collare.**

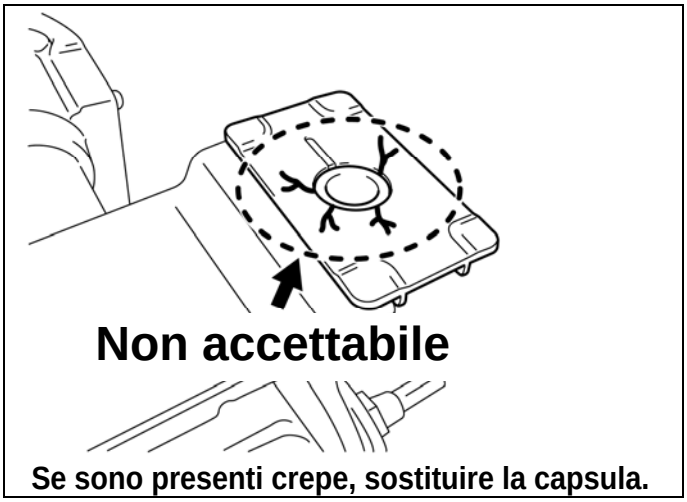


b) Con una pinza a pappagallo, premere il collare all'interno della capsula.





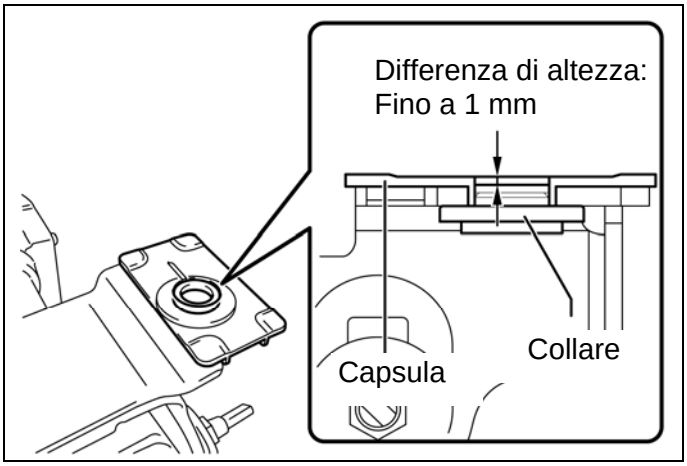
NOTA BENE:
Il collare può essere inserito facilmente nella capsula premendo sui 4 punti indicati in figura.



Se sono presenti crepe, sostituire la capsula.

c) Controllare che la capsula non presenti crepe.

ATTENZIONE:
Se la capsula presenta delle crepe, deve essere sostituita.



d) Controllare la differenza di altezza tra il collare e la superficie superiore della capsula.

Valore prescritto:
Fino a 1 mm

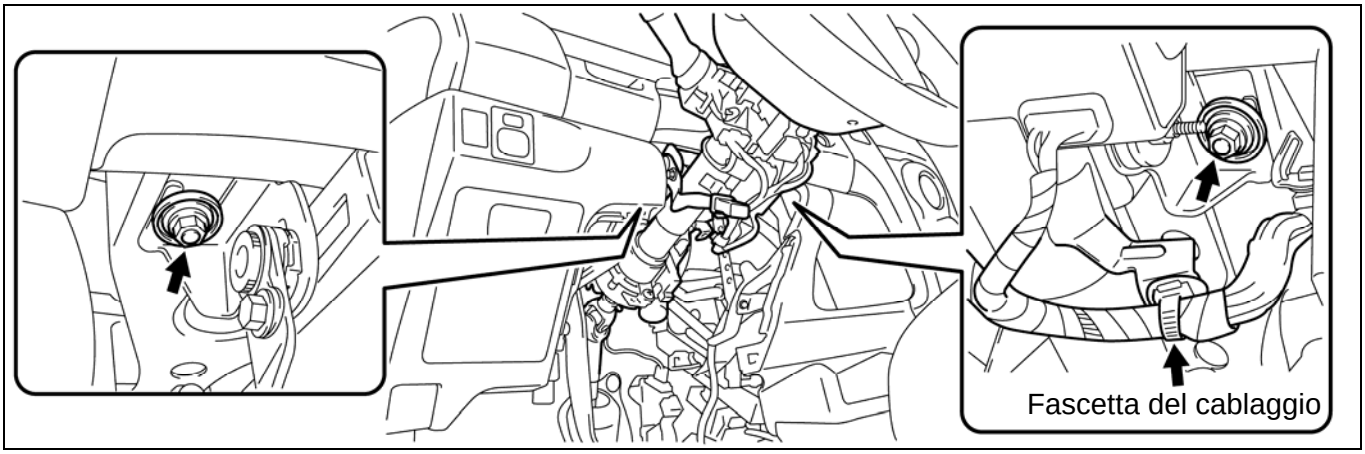
ATTENZIONE:
Se la differenza di altezza è notevole, premere nuovamente il collare.

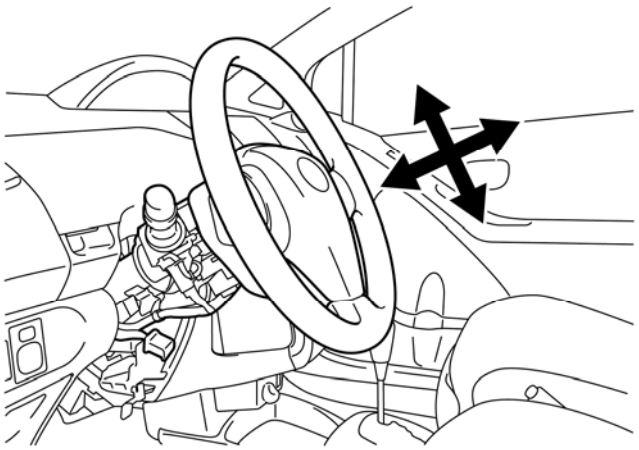
2. INSTALLARE IL COMPLESSIVO DEL PIANTONE DELLO STERZO NELL'ELEMENTO DI RINFORZO DEL CRUSCOTTO

a) Allentare la leva di inclinazione. Sollevare il complessivo del piantone dello sterzo e allineare la staffa a rottura programmata con i bulloni prigionieri.
b) Installare i 2 dadi e serrarli a una coppia di 30N·m.

Specifiche di coppia:
30 N·m (306 kgf·cm, 22 ft·lbf)

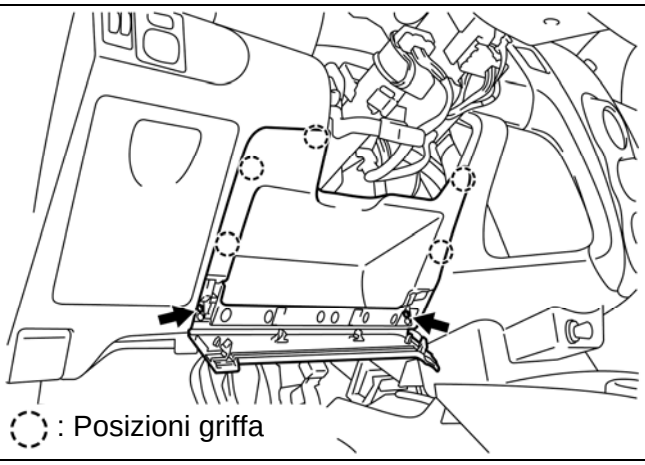
c) Fissare la fascetta del cablaggio.





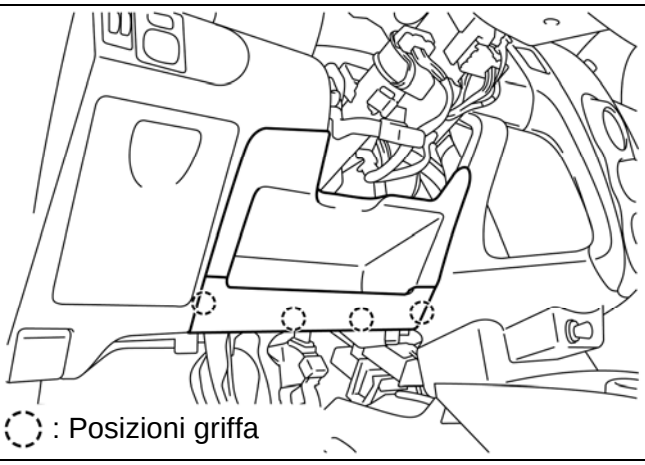
Controllare che il meccanismo di inclinazione e il meccanismo telescopico del piantone dello sterzo si muovano regolarmente

d) Controllare che il meccanismo di inclinazione e il meccanismo telescopico del piantone dello sterzo si muovano regolarmente.

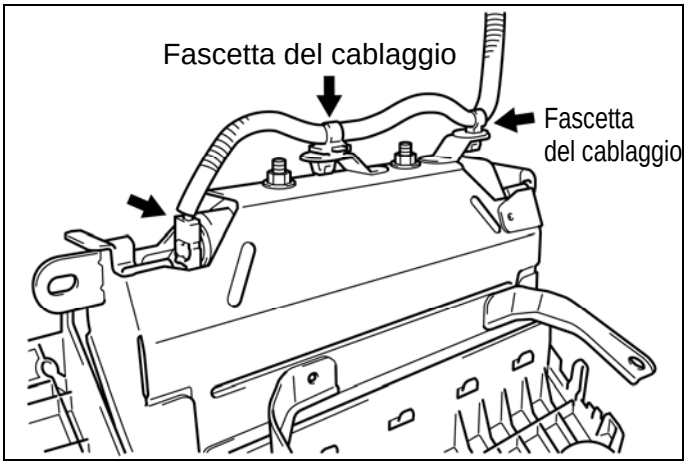


3. INSTALLARE IL SUB-COMPLESSIVO PANNELLO DI RIVESTIMENTO INFERIORE DEL CRUSCOTTO (Veicoli non equipaggiati con airbag ginocchia lato conducente)

a) Agganciare le 5 griffe e le 2 clip, quindi installare il sub-complessivo del pannello di rivestimento inferiore del cruscotto.
b) Installare le 2 viti.

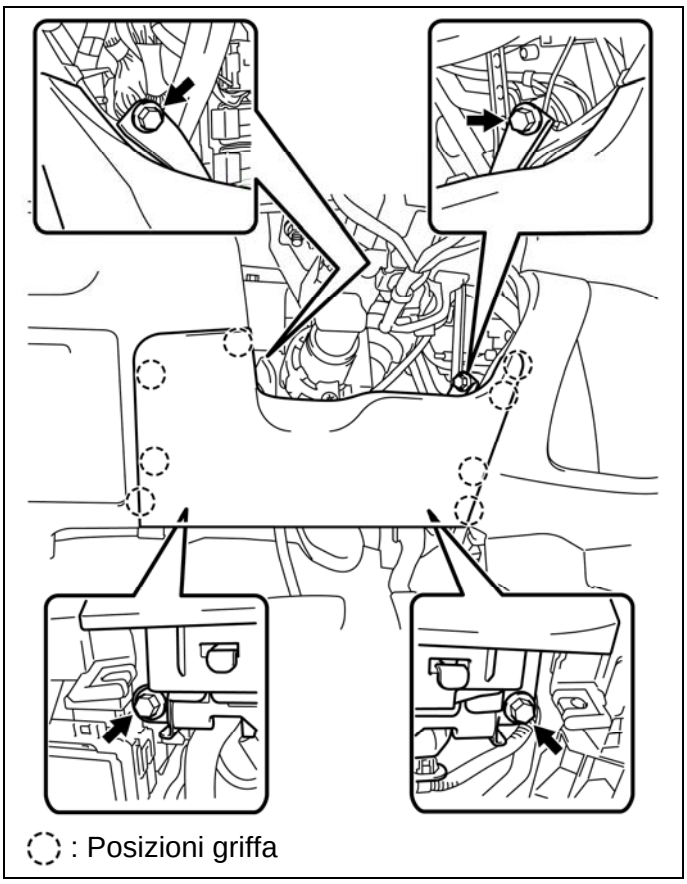


c) Agganciare le 4 griffe della copertura inferiore.



4. INSTALLARE IL COMPLESSIVO AIRBAG GINOCCHIA LATO CONDUCENTE (Veicoli equipaggiati con airbag ginocchia lato conducente)

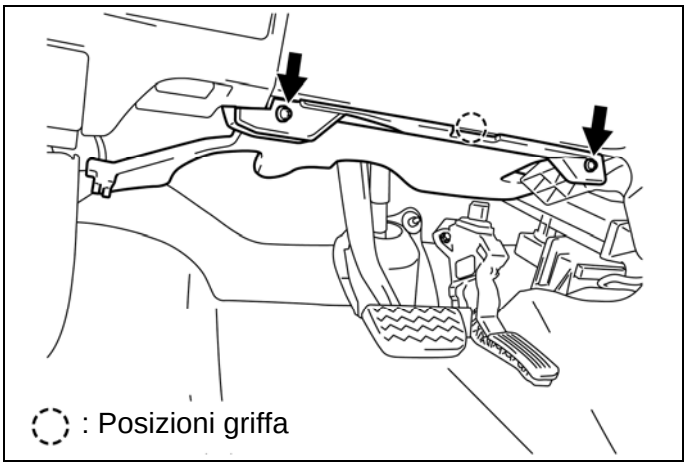
a) Collegare il connettore.
b) Attaccare le 2 fascette del cablaggio.



c) Agganciare le 8 griffe e installare il complessivo airbag ginocchia lato conducente
d) Installare i 4 bulloni.

Specifiche di coppia:
10 N·m (102 kgf·cm, 7 ft·lbf)

e) Collegare il terminale negativo della batteria.



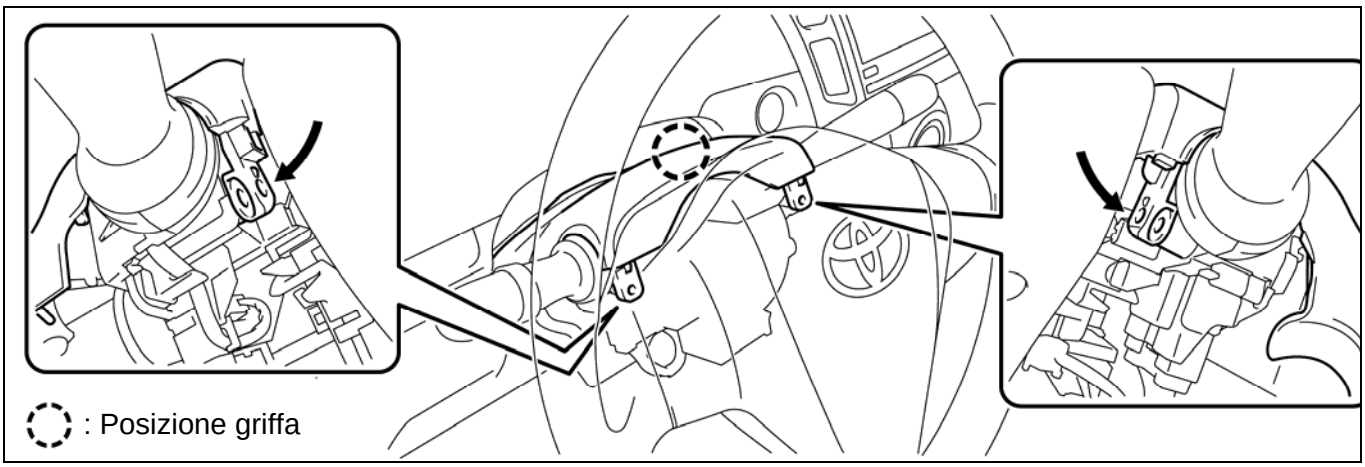
5. INSTALLARE IL SUB-COMPLESSIVO COPERTURA INFERIORE No. 1 DEL CRUSCOTTO

a) Agganciare la griffa e installare il sub-complessivo copertura inferiore No. 1 del cruscotto.

b) Installare le 2 viti.

6. INSTALLARE LA COPERTURA SUPERIORE DEL PIANTONE DELLO STERZO

a) Agganciare la griffa.
b) Fissare i 2 ganci al commutatore devioluci.

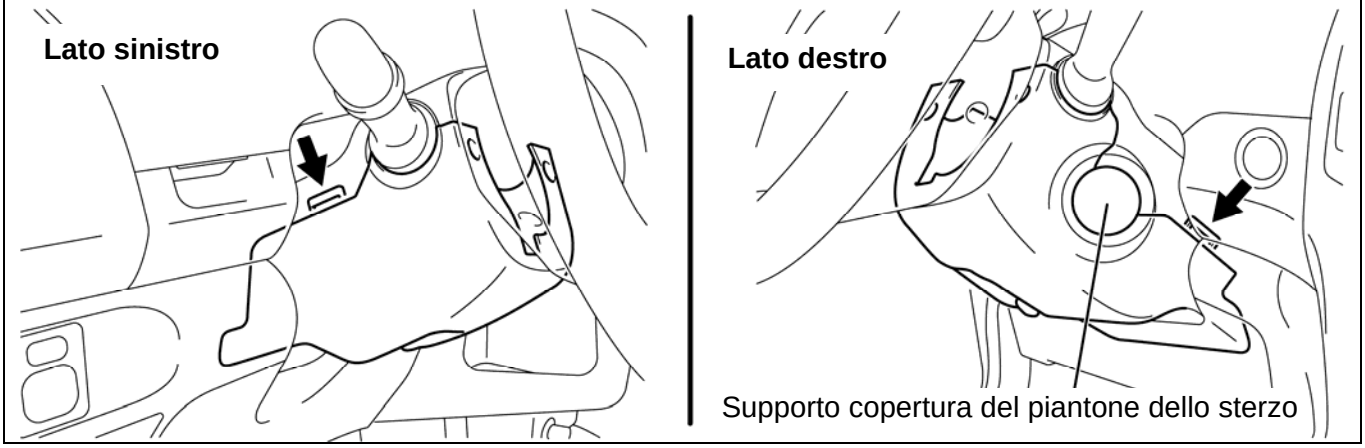


7. INSTALLARE LA COPERTURA INFERIORE DEL PIANTONE DELLO STERZO

PER I VEICOLI DI PRODUZIONE TMC

a) Agganciare le 2 griffe e installare la copertura inferiore del piantone dello sterzo.
b) Agganciare le 4 griffe e installare il supporto della copertura del piantone dello sterzo.

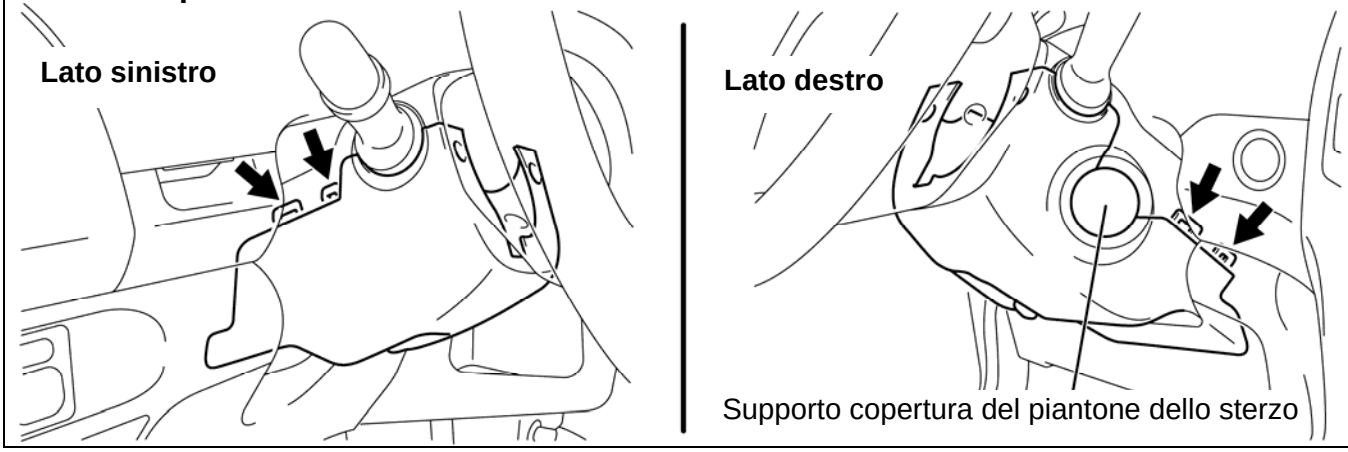
Veicolo di produzione TMC



PER I VEICOLI DI PRODUZIONE TMMF

c) Allineando il supporto della copertura del piantone dello sterzo, agganciare le 2 griffe e installare la copertura inferiore del piantone dello sterzo.

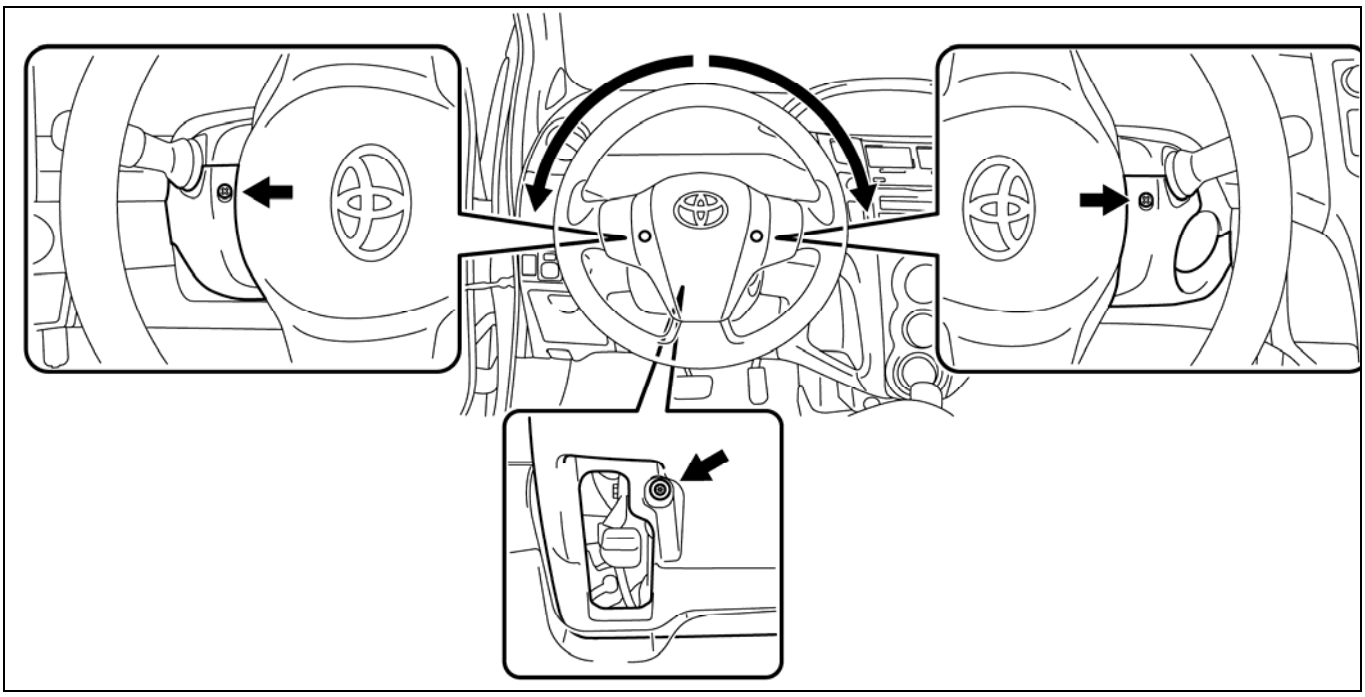
Veicolo di produzione TMMF



Supporto copertura del piantone dello sterzo

d) Controllare la distanza tra il bordo della copertura superiore del piantone dello sterzo e il bordo della copertura inferiore del piantone dello sterzo.
e) Se la distanza è significativa, controllare che le griffe siano agganciate, quindi premere nuovamente le coperture per ridurre la distanza.

f) Installare le 3 viti.



8. ESEGUIRE L'INIZIALIZZAZIONE PER QUANDO IL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA È STATO SCOLLEGATO
(Veicoli equipaggiati con airbag ginocchia lato conducente)

AVVERTENZA:
Quando si scollega il cavo dal terminale negativo della batteria, inizializzare i seguenti sistemi dopo aver ricollegato il terminale.